



ALEMANIA Y SU CULTURA LA MADRE DE LOS MONSTRUOS

Alemania y su cultura me hacen evocar un extraño cuento de Guy de Maupassant, una historia de verdadera pesadilla. El cuento lleva por título «La madre de los monstruos».

La historia es, ciertamente, horripilante. Una mujer, cada vez que se sentía embarazada, en una psiquis por demás pervertida, pensaba en el negocio que podría hacer con la criatura que en sus entrañas llevaba. Pensando en este lucro se comprimia los flancos con un corset de hierro. El objetivo que perseguía, era traer a este mundo verdaderos monstruos, seres deformados por una presión continua del aparato de tortura sobre la matriz, y estos monstruos se los vendía a los feriantes, para que los exhibieran de feria en feria dentro de sus barracas.

La cultura alemana aprisiona, de la misma, a sus hijos, en el interior de una armadura inexorable. Si me decido a exponer esta fórmula que, como metáfora resulta un tanto audaz, es porque resulta la única que fija exactamente mi pensamiento.

Cada alemán, en el fondo, Alemania ha sido y es tierra de cortesía, se puede revelar como un agradable interlocutor, erudito y discreto, y convertirse en el mejor amigo no solamente de un español, sino de un inglés y de un francés igualmente.

Como todos los países que han tenido Edad Media, Alemania es un país caballeroso.

Pero si todo esto es cierto, no lo es menos que a la primera llamada el individuo abandona su agradable personalidad para convertirse en la molécula de una enorme masa, que a los meridianos se nos antoja antipática y terriblemente homogénea.

Entonces el germano, cuya erudición y exquisito trato, admirábamos, se revela trágicamente con la misma concepción que sus compatriotas que, con él, forman un todo y de este modo cada individuo no es una parte aislada sino una ínfima parte de la homogeneidad resultante.

La cultura alemana modela los espíritus desde los más grandes hasta los más pequeños, los somete a la más rigurosa disciplina. Llega un momento en que no parece tener su procedencia en las universidades y los laboratorios que gozan de justo renombre en el mundo entero, sino tener enterradas sus raíces en aquel caporalismo militarista que resultaba tan grato a Federick el Grande.

Entre la Universidad y el Cuartel, es el cuartel el que predomina y el cuartel en un sentido que por fortuna ha perdido en muchas naciones se impone a los laboratorios donde un mundo científico trabaja con más gloria que en el campo de batalla en pro de la Gran Alemania.

A pesar de esta diferencia entre las dos culturas, la de Alemania y la de los países latinos, ¿llegará un día en que pueda entenderse con Francia?

Por el momento los auspicios no pueden ser peores y tal vez porque Francia misma es el país que menos siente la lejanía, aunque continuamente la cacaree y con Leon Blum y sin Leon Blum, vaya pareciéndose su espíritu cada día más al espíritu belicista alemán.

De todas formas esta inteligencia entre los dos países de la Europa central, entre el que desgracia los tratados y el que busca alianzas con los soviets, serían beneficiosas para todos; y desde nuestro punto de vista de españoles para no tener que defender una neutralidad que se vería seriamente comprometida en el caso de estallar un conflicto bélico.

La madre de los monstruos apretaba sus flancos con un corset de hierro. Lo sacrificaba todo, incluso sus hijos, a su lucro personal, acaso a la compra de un capricho o de un adorno.

Es exactamente el caso de los países absolutistas. Al capricho o a la ambición estatal lo sacrifican todo, a sus hijos igualmente, con la misma inconsciente maldad con que lo hacía la madre de los monstruos, los deforma con los corsets de hierro de una cultura que hace de un ser humano una cosa tan monstruosa como una molécula de una masa.

Los que sienten veleidades de tiranías de cualquier clase, mediten, piensen en el corset de hierro de la monstruosa madre de los monstruos...

Blas Rafael de VEGA.

La señora viuda de Hierro

A la avanzada edad de setenta y un años ha dejado de existir, en Tetuán, la virtuosa señora doña María Victoria, viuda de Hierro, madre hispánica del director de la escuela hitano-árabe de la capital del Protectorado, don Luis Antonio de Vega.

La difunta padecía desde hace algún tiempo una afección cardíaca que en los últimos días se había agudizado, hasta tal punto, que en la noche del domingo ya se preveía el triste desenlace.

A la una y media del día de ayer, y después de haber recibido los santos sacramentos, la señora de Hierro entregó su alma a Dios.

Hoy a las cuatro de la tarde se verificará la conducción del cadáver, desde la casa mortuoria, calle Consol Morphi, 17.

También los señores de Vega pasan por otro pesar, puesto que su distinguida madre, se halla gravemente enferma, en la capital de Vizcaya.

El sábado a última hora recibieron un telegrama de sus familiares dándoles cuenta del delicado estado de su madre y el pasado domin-

go, a primera hora salió en dirección a Bilbao, don Luis Antonio de Vega.

Afortunadamente la enferma parece haber experimentado una ligera mejoría a juzgar por un telegrama llegado el domingo a la tarde a Tetuán.

No podemos menos de asociar nos al dolor porque pasan los señores de Vega con la pérdida de su madre política y deseamos que el alivio experimentado por su madre continúe hasta su total restablecimiento.

Almoneda: Se vende con urgencia y baratísimo, una máquina de escribir, otra de coser, mesa de escritorio y otros muebles. Razón: González de la Vega, número 4, -1.º - A. (31)

DE COLABORACION UNAMUNO

Ciudadano de Honor. La República ha creado un índice de honorabilidad. Una especie de laureada civil, para colgarla en las escarpias espirituales de las inteligencias y las conductas. Un marchamo de honor público y solemne. Ciudadano de Honor. Doblemos el busto en una limpia comba de homenaje. «Salud, pero no copiéis», decía Ingress a sus discípulos al pasar frente a la galería de Rubens, en el Louvre. Saudad y copiad; decíamos mirando a la cumbre civil de ese hombre, al que acaban de hacer Ciudadano de Honor de España.

Don Miguel de Unamuno. Ese es el Ciudadano de Honor elegido el sábado. Gracias a Dios, que con ese nombramiento, se ha hecho algo estupendo en España. Y decimos estupendo, porque el profesor de griego ese, es algo de lo poco estupendo que hay en el ágora ibérica. Estupendo en su maciza honradez literaria. Estupendo en su fina traza de alquimista de ideas. Estupendo en la verticalidad de sus paradojas. En la magnífica sinrazón de sus razones. En sus saltos mortales y en sus fintas de acróbata del idioma. Como un chiquillo genial. «Yo quiero comer garbanos», escribe don Miguel desde su feróz ojeriza a la «qu». Y en su delicioso primitivismo, cita en sus «Ensayos» aquel letrero que vió en Sevilla: «Ká pan kalá», que debía interpretarse así: «Cal para encalar». Pero junto a estos matices serpentinos y jugueteos, surge lo fundamental. No todo es alegre bagatela. Entre los confetis de sus pensamientos se acurrueca el drama. Gran drama de español que le duele su tierra. Le duele el siglo XVII. Y le duele el siglo XIX. Le duele Felipe IV, y le duele Cuba. Le duele nuestro cielo implacable. Le duele los políticos. Le duele el fariseísmo—Unamuno es el primer cristiano de España—y le duele la generación del 98. La angustia civil de España tiene un puesto de honor, en las neuronas de don Miguel.

Por eso se burla. Por eso juega con las palabras y con los hombres. Y por eso es temible. Don Miguel está en el altar de la cultura ibérica. De la cultura y del humorismo. Unamuno es el primer humorista español. Cuando dijo Pirandello que «el humorismo es el sentimiento de lo contrario» definió exactamente, sin saberlo al gran humanista español. Por eso, quizás lo más insigne de don Miguel es su espíritu de contradicción. Como en Juan Jacobo, lo más aprovechable de Unamuno, son sus paradojas. Y eso fué lo que no supo comprender «Clarín» cuando escribió muy convencido que «ese maestro de griego, no llegará jamás a escribir a derechas».

Don Miguel de Unamuno posee un contorno intelectual de tales dimensiones, que apenas si cabe en España. Un clásico, un romántico y un estilista. Todo en uno. Y no se contradice su clasicismo con su romanticismo. Clásico en su formación espiritual, y en su cultura. Sus afectuosas relaciones con la Mitología pagana, y con los temas filológicos, ha teñido de clasicismo la silueta mental de don Miguel.

Su formidable curiosidad por todo movimiento de vanguardia, le

instala en el área romántica, con un acusado perfil de hombre de última hora. Ese es su romanticismo. Tendencia a lo joven, a lo nuevo. Curiosidad por los alcóres recién descubiertos. Audacias en el pensamiento y plomo en los pies. «Non ailes, mais poids de plomb», reza el viejo adagio normando. Y así don Miguel—hombre de tierra, de Sur y de sol—no es un romántico a lo Madame Stael, cuando esta decía que el romanticismo era la sugestión de las razas del Norte. Unamuno es un romántico a lo Victor Hugo, que solo creía que el romanticismo consistía en «la juventud en el arte». Don Miguel, clásico, es también romántico, y del matrimonio de ambos temperamentos, ha nacido su maravilloso estilo de literato y de hombre.

¿Pesimismo? Mentira. El nuevo Ciudadano de Honor no fué jamás un pesimista. No se parece en nada a Azorín ni a Salaverría, las dos atalayas pesimistas de la generación del 98. Sobre las directrices un poco enciclopédicas e internacionales de esta triste generación puso Unamuno su amor insobornable por España.

Pesimismo, nó. Lo que produce Unamuno no es ese sentimiento subalterno de la tristeza. Produce sencillamente estupor. Estupor por su vida de hermosa dignidad. Estupor por su pensamiento, agil y joven como un arco de acero. Estupor por sus paradojas. Por sus ironías. Y por lo que dice. Por estupor también por lo que deja de decir.

Su labor es ancha y magnífica. Pero no hemos de reseñarla. Todo español de tipo medio conoce la intensa producción de Unamuno. Desde «Niebla» hasta «Del sentimiento trágico de la vida», pasando por su «Cristo de Velázquez» y «Nada menos que todo un hombre» donde ha puesto tal cariño en el personaje, que le ha salido, sin querer, un autorretrato.

Nada más. Con toda dignidad y con todo decoro, ha sido nombrado Unamuno, Ciudadano de Honor. España puede enorgullecerse.

Don Tomás Peire en Ceuta

Ayer tarde en el vapor correo llegó a Ceuta nuestro querido amigo el activo diputado por esta circunscripción, don Tomás Peire.

En el muelle le estaban esperando el delegado del Gobierno, señor Aréchaga, el alcalde señor Victor, el comandante Doval, el Comité del Partido Radical, compuesto por los señores don Constantino López, vicepresidente del Partido, don Alvaro Chavero, don Joaquín del Pino, don Luis Fernández de Castro, don Francisco Baeza, don Juan Touset, don Vicente Peña, el señor Olivencia y los otros concejales de la minoría en la Corporación, don Baldomero Olivencia, don Andrés Pardesa, don Antonio Ballesteros, don Simón Fernández, don Francisco Díaz así como representaciones de diversas entidades y numerosos correligionarios y amigos.

El señor Peire estará entre nosotros probablemente, hasta que se reanuden las labores parlamentarias, en que volverá a Madrid para seguir haciendo la brillante labor de todos conocida.

Durante los días que permanezca entre nosotros, deseamos a don Tomás Peire una grata estancia.

PRIMERO DE MAYO

Hemos publicado en estas columnas de EL FARO DE CEUTA la disposición del Gobierno relacionado con la fiesta de Primero de Mayo. Nos parece equitativa y adecuada, porque, sin tratar de derogar la fiesta creada por Decreto en 1931, procura con respecto a ella evitar extralimitaciones.

Extralimitaciones y abusos, que se han producido en años anteriores, a la sombra de esa disposición tales como extender el paro a servicios públicos que no pueden estar a merced de las festividades y son indispensables a todas las ciudades sin interrupción porque interrumpirlos causan trastornos y perjuicios considerables. Estudiado con serenidad y sin pasión lo absurdo de llevar esa festividad a extremos disparatados, el Gobierno la regula, ya que es el Gobierno quien tiene que cuidar de la vida del pueblo, para evitar, en ella parésis y suspensiones lamentables.

Ha ocurrido en años anteriores

Consejo de guerra

En la mañana de hoy, a sus diez horas, dará comienzo la vista de la causa seguida contra varios procesados, a quienes se les acusa de delito de auxilio a la rebelión, sedición y tenencia de armas.

Constituyen el Tribunal que ha de juzgar a los encartados, los señores cuya relación detallamos a continuación:

Presidente, teniente coronel de Ingenieros señor Tello, vocales, capitán de Automovilismo don José María Echevarría; capitanes de Artillería don José Santos García, don Emilio Ruiz Mateos y don Guillermo Duclos Martini; capitán de Regulares don Francisco Lobo Noriega; vocal ponente don Ezequiel Díaz Díaz; vocales suplentes los capitanes del Tercio don Miguel Franco García y don Francisco Saez de Trapaga.

Los procesados, y sus defensores son los siguientes:

Don Rafael Giménez Cazorla, don Tomás Fernández Hernández, defensor el abogado civil don Manuel Olivencia Amor.

Don Enrique Velasco Morales, defensor don Antonio Martín de la Escalera.

Don Pío González, defensor don Diego Trujillo.

Don Francisco González Raposo, defensor señor Rubio.

Don José López Cabrera, defensor capitán señor Torrente.

que las ciudades se vieron privadas en absoluto de medios de transportes, sin establecimientos públicos, y sin medios de abastecerse en tiendas y mercados. Llegó a lo inconcebible el abuso y la imposición por la violencia. Lógico es que el Gobierno radical restablezca el equilibrio y garantice el desenvolvimiento normal de las ciudades, sin intromisiones partidistas en aquello que ha de estar desligado de todo credo político.

Aplaudimos sinceramente ese rasgo de ecuanimidad del Gobierno radical, no como radicales, sino como españoles. Porque ello tiene además la significación de esa neutralidad y de esa ponderación que el poder quiere patentizar ante todas las luchas de partido. Su deber, es estar vigilante en defensa del interés público, rodeándole del respeto mútuo, y garantizándole con eficacia. Así nace la disposición sobre la fiesta del Primero de Mayo lejos de sectarismos impropios, y de obcecaciones contumaces.

Don Antonio Escobar Rivera y don José Ríos Galindo, defensor el alfeiz señor Cano.

Don Guillermo Domingo Aonso Estevill, defensor capitán señor Ramos.

Don Luis Cano Pousa y don Antonio Tomeu Novo, defensor capitán señor Alaguero.

Para todos ellos pide el fiscal penas en relación con los delitos de que se les acusa, siendo probable que los defensores, dirigiendo los puntos de vista al ministerio fiscal, encuentren fundamentos para rebatir sus argumentos y recaben la absolución total para todos sus defendidos.

Esta vista, como saben nuestros lectores, merece la atención pública, por lo que es de esperar que concurrirá una gran cantidad de público a presenciarla, y su resultado es esperado con gran ansiedad por las familias de los procesados que tienen todas sus esperanzas puestas en los letrados que se han encargado de su defensa.

Tendremos a nuestros lectores al corriente del curso de la vista, y de las resoluciones que en ella recaigan.

1.000 pesetas mensuales

ganarán fácilmente personas ambos sexos, trabajando nuestra cuenta, sin abandonar ocupaciones y dedicando horas libres a sencilla labor. Escribid: Apartado número 12.137.—MADRID

EL CASO CLINICO



—No tiene usted nada. Ni fiebre siquiera. Esos dolores en la pierna derecha son consecuencia de la vejez.
—¡Ah! ¿Sí? Pues la izquierda tiene la misma edad, y ya ve usted, no me molesta la pobrecita.

MONOPOLIO DE TABACOS DEL NORTE DE AFRICA
PLAZAS DE SOBERANIA ESPAÑOLA

TARIFA DE PRECIOS

APROBADA POR ORDENES MINISTERIALES DE 29 DE DICIEMBRE DE 1934 Y 19 DE ENERO DE 1935

PICADURAS		CIGARROS PUROS	
Medalla de Oro	Una libra 9'00	Embajadores	2'50
Medalla de Oro	1/2 " 4'50	Coronas	2'25
Picadura Superior	1/4 (a extinguir) 2'50	Presidentes	2'15
La Libertad	1/4 (112,50 grs.) 1'75	Petit Coronas	1'75
Medalla de Oro	1/4 " 2'25	Petit Cetros	1'50
Medalla de Oro	50 gramos 1'00	Brevas	1'20
Cervantes	1/4 libra 1'75	Cochas	1'00
Cervantes	50 gramos 0'80	Panetelas Finas	0'75
Flor de Cuba	50 " 1'10	CIGARROS PUROS VARIOS	
Aguila Fina	50 " 1'10	Senadores	0'65
Cazador	50 " 1'00	Londres Finos	0'60
Bolívar	50 " 0'55	Fátimas	0'40
Picadura Militar	25 " 0'25	Panetelas Finas	0'30
CIGARRILLOS		Brevas especiales	0'25
Elegantes (Picado extra)	1'00	Brevas Canarienses	0'20
Fox (Hebra)	1'25	Cochas	0'15
Colossal	0'75	TABACO y CIGARRILLOS INGLESES y AMERICANOS	
Cordon Rouge	0'70	Capstan Navy Cut. Bote tabaco 1/4 libra	6'00
Rex	0'60	Capstan. Bote 50 cigarrillos	6'00
Ovalados superiores. Hebra (a extinguir)	0'50	Flag. " 50 "	6'00
Marylan Nil (a extinguir)	0'45	Chesterfield. Lata 50 "	5'65
Independientes	0'40	Camel. Paquete 20 "	2'25
Ovalados corrientes. Hebra	0'35	Chesterfield " 20 "	2'25
Republicanos. Paquete de 20 c.	0'40	Lucky Strike " 20 "	2'25
Especiales	0'25	Flag " 10 "	1'50
LABORES DE LA HABANA		Capstan " 10 "	1'50
PICADURAS		CIGARRILLOS EGIPCIOS y TURCOS	
Con. petidora Gaditana. 1 libra. 24'00		Príncipe de Mónaco	3'25
" id. 1/2 " 12'00		Kedive	3'00
Competidora Gaditana (tabaco suelto). 1/2 libra	12'00	Xantia núm. 1	2'75
Partagás 1/4 libra	6'00	Regie Turque	2'25
Gener 1/4 " 6'00		Abdulla	4'00
CIGARRILLOS		KIF, RAPE Y KTAMI	
Gener Grand Luxe	1'75	Kif en rama. 200 gramos.	4'00
Generes de Gener	1'50	Ktami en rama. 200 "	3'50
Competidora, redondos	1'35	Kif picado. 20 "	0'50
Especiales de Partagás	1'30	Ktami picado. 20 "	0'40
Gener Extrafuerte	1'25	Rapé extra. Lata 18 "	0'40
Exquisitos «LaCapteitana»	1'00		

NOTA.—Esta tarifa debe estar expuesta a la vista del público. Para reclamaciones dirigirse al Representante de la Compañía en su Depósito Central.

COMPANIA TRASMEDITERRANEA

MADRID BARCELONA

Paseo de la Castellana, 14 Via Layetana, número 2
SERVICIOS REGULARES COMERCIALES Y CORREOS ENTRE LA PENINSULA, BALEARES, NORTE DE AFRICA, CANARIAS Y GUINEA ESPAÑOLA.

Tánger-Algeciras-Tánger

Ceuta-Algeciras-Ceuta

Salidas de Tánger, todos los días a las 8'30 horas. Salidas de Algeciras, todos los días a las 14 horas. Duración de la travesía: 2 horas. Precios de pasajes: de Tánger a Algeciras: 1.ª, 39'10 pesetas; 2.ª 28'60 Ptas.; 3.ª 15'35. De Algeciras a Tánger: 1.ª, 36'10 pesetas; 2.ª 26'80 Ptas. 3.ª, 14'45.

Salidas de Ceuta, todos los días dos veces, a las 10'30 y 18'30 h. Salidas de Algeciras, todos los días dos veces, a las 7 y a las 15 horas. Duración de la travesía: 1'15 horas. Precios de pasajes: de Ceuta a Algeciras: 1.ª 21'10 pesetas; 2.ª, 16'00; 3.ª 10'50; De Algeciras a Ceuta, 1.ª, 22'10 pesetas; 2.ª, 16'50 pesetas; 3.ª, 10'75.

Nueva tarifa para automóviles de turismo, siempre y cuando el propietario viaje en el mismo

	IDA Y VUELTA		Valadero para 6 meses	
	Algeciras-Ceuta o viceversa	Algeciras-Tánger o viceversa	Algeciras-Ceuta o viceversa	Algeciras-Tánger o viceversa
Automóviles hasta 1.000 kilos de peso.	82,00	109,00	142,00	192,00
Idem de 1.001 a 1.500 kilos de peso.	92,00	119,00	158,00	209,00
Idem de 1.501 y más "	122,00	149,00	208,00	258,00

Nota.—En estos precios está incluido todo gasto de embarque y desembarque del vehículo y los impuestos locales.

Otra.—Los señores pasajeros que efectúen la travesía en el mismo viaje que el auto tendrán una rebaja del 20 por 100 hasta cuatro pasaje, sobre el importe neto del pasaje, excluidos los impuestos.—Para más informes y pasajes:

Compañía Trasmediterránea

Muelle de la República. Estación Marítima. Teléfono 637 y 652.—CEUTA.

Vicente García Arrazola

Agente de Aduanas Colegiado, Con- signatario, Agente Comercial

Agente de Aduanas del Protectorado

CEUTA Plaza Constitución, 3. Teléfonos 58 y 548. Apartado 29.-CASTILLEJOS (Frente Aduana Marroquí) (Protectorado).

Ramón Weil y Hermano

DEPOSITARIOS DE LA

CERVEZA DAMM

Fábricas de Hielo. - Cámaras Frigoríficas. - Aguas Carbónicas y Jarabes.

VERMOHUT MARTINI & ROSSI

Teléfono núm. 280

Sucursal en Ceuta.

Casa central: Melilla

¿Quereis tomar un café exquisito?

Compradle a

Constantino Cosio

Avenida Villanueva, 2

José Ibáñez Canto

GRANDES ALMACENES DE TEJIDOS Y CONFECCION

La casa más surtida.

¡Ultima novedad!

AGENCIA DELGADO
CEUTA - TETUAN

Despachos de Aduanas, Transportes y consignaciones.-Corresponsales en todos los puertos españoles.-Servicios diarios de camiones entre Ceuta, Tetuán y viceversa. Casa en Ceuta: Fermín Galán núm. 15.—Casa en Tetuán: Cardenal Cisneros, núm. 8.

Un seguro mal clasificado

es peor que no tener seguro

Si quiere estar Vd. a cubierto de todos los riesgos de accidentes del trabajo que puedan sufrir sus obreros, consulte a la **MUTUA DE CEUTA** - Mutualidad Patronal—, donde gustosamente se le ilustrará sobre las distintas clasificaciones en que debe estar comprendido su personal. Debe Vd. tener en cuenta que caso de ocurrir en su casa un siniestro, si la póliza que le han extendido no lo cubre, es Vd. el responsable a la indemnización.

MUTUA DE CEUTA

Teléfono 8-0-3. Soberanía Nacional, 51-1.º p.

Cerámica de los Castillejos, S. A.

REPRESENTACION DE CEUTA

Ladrillos huecos y macizos.-Servicio directo a pié de obra

Depósito: Plaza de Africa, 12-bajos.-Telf. 403

ACADEMIA CERVANTES

Plaza Ruiz, núm. 4.

Preparación completa para las carreras de Derecho, Medicina, Ciencias, Farmacia, Militar, Comercio y Aduanas.

Bachillerato, Enseñanza primaria y Cultura General. Clase diaria de Inglés, Árabe literal y vulgar y Taquígrafia.

MATRICULA: DE 11 A 13

Ferrocarril Ceuta - Tetuán

Horario de trenes que rige desde 1.º Mayo de 1932

TRENES ASCENDENTES				
ESTACIONES		M. 32	M. 34	C. 2
Ceuta	Sal.			16'50
Ceuta - Puerto.	Lig.			16'54
	Sal.	8'25	12'00	16'55
Miramar	Lig.	8'32	12'07	17'00
	Sal.	8'33	12'08	17'01
Castillejos	Lig.	8'43	12'18	17'10
	Sal.	8'44	12'19	17'11
Dar-Riffes	Lig.	8'49	12'24	17'15
	Sal.	8'51	12'25	17'16
Negro.	Lig.	9'01	12'34	17'24
	Sal.	9'03	12'35	17'25
Rincón	Lig.	9'23	12'54	17'43
	Sal.	9'24	12'55	17'44
Malalien	Lig.	9'43	13'14	18'02
	Sal.	9'44	13'15	18'03
Tetuán	Lig.	10'01	13'32	18'20

TRENES DESCENDENTES				
ESTACIONES		C. 1	M. 31	M. 33
Tetuán	Sal.	8'10	12'20	17'45
	Lig.	8'24	12'34	18'00
Malalien	Sal.	8'25	12'35	18'02
	Lig.	8'43	12'53	18'22
Rincón	Sal.	8'44	12'54	18'23
	Lig.	9'03	13'14	18'42
Negro.	Sal.	9'04	13'15	18'43
	Lig.	9'13	13'25	18'52
Dar-Riffes	Sal.	9'14	13'26	18'53
	Lig.	9'18	13'31	18'58
Castillejos	Sal.	9'19	13'32	18'59
	Lig.	9'27	13'42	19'09
Miramar	Sal.	9'28	13'43	19'10
	Lig.	9'32	13'49	19'15
Ceuta	Sal.	9'33		
Ceuta - Puerto.	Lig.	9'37		

ORIGEN
El tren C. 1 en Negro con el M. 32
El tren C. 2 en Malalien con el M. 33
El tren M. 31 en Rincón con el M. 34

Bodega Navarro

Villanueva 14, (frente al Mercado en construcción)

VINOS DEL COSECHERO ZACARIAS DE LAS HERAS

Selectos caldos para mesa, embotellados por procedimientos modernos. El indispensable vino para Hoteles, Restaurants y casas de familia.

Servicio adomicilio.

Teléfono, 3-8-6

Salvador Fernández Ayora

CONTRATISTA

SARGENTO CORIAT, 17.

CEUTA

JAZMINES NEGROS

Colonia, Locción, Extracto, Polvos Crema, Brillantina

Dejara por donde pase, una estela de distinción, usando los perfumes

Remita el adjunto cupón al Apartado 152 de Ceuta y recibirá un regalo de este perfume.
Nombre.....
Dirección.....

Señoras...

CABALLEROS

En la SASTRERIA

ABUELO

se acaban de recibir los nuevos género para verano

No encargar vuestros trajes, sin visitar antes la SASTRERIA

Abuelo

UNDERWOOD

Las máquinas de escribir de esta acreditada marca LEGITIMAS, no puede venderlas nadie mas que la Representación Oficial de la Fábrica en Marruecos español, Melilla y Ceuta que es la Casa M. Fernández Benitez S. L. Soberanía Nacional 42, la única autorizada para entregar los certificados de garantía y de que son NUEVAS.

Ultimo modelo perfeccionado con tabulador decimal, que llena por completo las necesidades de cualquier mecanógrafo por exigente que este sea.

DESCONFIAR DE LAS MAQUINAS DE ESCRIBIR NUEVAS de esta marca que os ofrezcan, sin intervención de esta Casa, pues seguramente serán reconstruidas en el mejor de los casos.

Exigir el certificado de garantía, facil modo de convenirse.

Funeraria CURADO

Lujosas carrozas automóviles
PRECIOS ECONOMICOS
Teléfonos 208, 72 y 295

Cabaret Cantante

PELIGROS, 5

TOODS LOS DIAS GRANDES

ATRACCIONES

Fábrica de Fideos y Pastas para sopa

"Nuestra Sra. del Carmen" "LANCHA"

Pone en conocimiento de su distinguida clientela, que habiendo sido satisfactorias las pruebas de fideos y toda clase de pastas, sirve toda clase de pedidos a domicilio.

ESPECIALIDAD EN MACARRONES Y PASTAS

Linares, 5 y García, 14. CEUTA Teléfono 350.

¡RADIO! ¡RADIO! ¡RADIO!

Acaban de recibirse los nuevos modelos de aparatos de RADIO de la famosa marca

"EMERSON"

Modelo 411 MICKEY, cuatro válvulas Universal	Ptas. 120
Modelo 250 cinco válvulas Universal dos ondas	" 199
Modelo 375 seis válvulas Universal dos ondas	" 299
Modelo 39 cinco válvulas. Alterna dos ondas	" 299
Modelo 38 Toda onda seis válvulas Universal	" 375
Modelo 77 siete-nueve válvulas Alterna	" 495
Modelo 71 siete-nueve válvulas Alterna	" 495
Modelo 770 siete-nueve valvulas Alterna	" 895

Unico distribuidor para CEUTA, TETUAN y LARACHE y sus respectivas zonas,

José Hassán Gabay

Salon de ventas y oficinas: Fermín Galán, 20.- Teléfonos, 103 y 636.-Ceuta

Las mejores Joyas

Los mejores relojes

Los regalos de mas gusto

La casa de mas garantía

LA JOYERIA

LA ESMERALDA

de J. HERNANDEZ, S. en C.

Soberania Nacional, 6. - CEUTA

"EL FARO DE CEUTA" EN TETUAN

Redacción y Administración: Calle del Cardenal Cisneros, núm. 24.

Martes 30 de Abril de 1935.

El Alto Comisario a Algeciras

Para acompañar a su distinguida esposa y bella hija Elisa, que después de pasar una larga temporada en la capital del Protectorado regresan a Madrid, marchó ayer mañana a Ceuta y Algeciras S. E. el Alto Comisario, don Manuel Rico Avello.

Nuestra autoridad superior almorzó en Algeciras, embarcando después para Ceuta, trasladándose seguidamente a esta plaza, adonde llegó en las últimas horas de la tarde.

Acompañaron al señor Rico Avello en esta breve ausencia sus ayudantes los tenientes coroneles de Estado Mayor don Luis Peñaranda y don Gonzalo De Benito.

Por dicha ausencia no se celebraron ayer mañana en la Alta Comisaría los despachos y audiencias de costumbre, que se reanudarán hoy en la forma habitual.

Ecos de Sociedad

Por haber recibido noticias de hallarse gravemente enferma su señora madre, en la mañana del domingo marchó precipitadamente a Bilbao, ciudad en la que la paciente reside, nuestro entrañable camarada don Luis Antonio de la Vega, director de la Escuela Hispano Árabe de Tetuán.

No necesitamos añadir cuanto celebraremos que desaparezcan las alarmantes noticias de los primeros momentos y que la respetable paciente recobre rápidamente la salud perdida.

Con el fin de proseguir sus estudios de Derecho en la Universidad de Valencia, probablemente marchará hoy a la bella capital levantín el notable escritor don Samuel Cohén, quien en el mes de junio regresará nuevamente de nuevo a la capital del Protectorado.

Buen viaje deseamos al excelente amigo y el brillante éxito de costumbre en sus exámenes.

Después de gestionar en Tetuán diversos asuntos de carácter particular, regresó a Villa Alhucemas el culto funcionario de aquella Intervención Local, D. Juan Biondi.

Han marchado a visitar la zona francesa el distinguido funcionario de la Secretaría Técnica de Marrucos y Colonias, don Luis Gratal, y su bella esposa.

Regresó a la Península el coronel de Artillería don Pedro Genova, autor del proyecto del túnel submarino del Estrecho de Gibraltar.

Estuvo ayer en Tetuán el general jefe de la Circunscripción occidental don Gregorio Benito Terrazo, quien por la tarde regresó a Ceuta, plaza de su residencia.

De Casablanca vinieron los industriales españoles don Mateo Fernández Guitart y don Luis Pozo González, que marchan a la Península.

Probad el exquisito café marca "Las Campanas" M. Carrion, TETUAN. - O'Donnell



En el Teatro Nacional

Después de una larga temporada en que el coquetón teatro de la calle Luneta ha permanecido con sus puertas cerradas, han vuelto a encenderse sus candilejas para dar paso a una notable «troupe» de espectáculos orientales, dirigida por el gran violinista árabe Hadiz Amin, que ha actuado, con general aceptación del público musulmán, en las noches del domingo y lunes.

En este mismo coliseo, el próximo día tres, a las diez y media de la noche, se celebrará una gran velada teatral de homenaje y beneficio al excelente actor e incansable animador escénico, don Antonio Torres, quien ofrecerá a los concurrentes a dicha representación las primicias de su comedia cómica en tres actos titulada «Al fin lo pesqué», de la que poseemos inmejorables referencias.

La velada terminará con un sugestivo «fin de fiesta».

La función de homenaje y beneficio a don Antonio Torres está organizada por la simpática Sociedad España y ha sido acogida en todos los medios sociales de Tetuán con el mayor entusiasmo.

Adquiera el camión

DODGE

NUNCA SE ARREPENTIRA Sidi Mandrid, 1.-Tetuán.

Federico Santander

Tenemos noticias de que la Asociación de la Prensa de Tetuán gestiona la visita a Marrucos, de este gran escritor y ya afamado charlista, con el fin de que deje oír su autorizada palabra al público de las distintas ciudades de la zona.

Federico Santander ha acogido con vivísima simpatía las indicaciones de la Asociación de la Prensa y es muy posible que no transcurran muchos días sin que el ilustre conferenciante se encuentre entre nosotros.

Sus charlas, acogidas en todas partes con el mayor entusiasmo, serán cuatro, por lo que hace a Marrucos. En Ceuta, Tetuán, Tánger y Larache.

Es posible que la permanencia en Tetuán de Federico Santander ofrezca margen brillante para organizar un acto cultural en que se haga entrega solemne de los premios correspondientes a los tres autores galardoneados en el concurso literario de escritores noveles organizado por nuestra Asociación de la Prensa.

A medida que vayan perfilándose los detalles de la actuación marroquí de Federico Santander iremos trasladándolos al público.

MUY BARATAS

Se venden instalaciones para tienda de Ultramarinos.

NICOLAS ULMERON núm. 16 Razón: República núm. 24 B. LASRY

OPTICA ZEISS

Gran surtido de gafas y lentes. Cristales de todas formas. Toda clase de artículos de Óptica. Taller moderno. EJECUCION INMEDIATA

Precios económicos CARLOS SCHOTT Optico especialista diplomado Luneta, 91. - Apartado, 141 TETUAN

Nota de la comisión de Marrucos para allegar fondos con destino a la reconstrucción de la Biblioteca de la Universidad de Oviedo

El resultado de la rifa organizada por esta comisión de un automóvil «Ford» 8 cilindros, gran lujo, en combinación con el premio mayor de la Lotería Nacional del 22 del actual, ha sido el siguiente:

INGRESOS		GASTOS	
Por venta de papeletas en Oviedo (enviadas a petición)	138,—	Rodaje del coche en propaganda	72,—
Arcila	222,—	Fotografías	125,—
Tánger	620,—	Talonarios y cartones	214,50
Xauen	700,—	Importe del coche	7.000,—
Alcázar	890,—		
Nador	1.000,—		
Villa Alhucemas	1.000,—		
Mejilla	2.000,—		
Ceuta	2.634,—		
Larache	2.952,—		
Tetuán	4.244,—		
Donativo de D. Evaristo Sánchez Jover	200,—		
Total	16.600,—	Total	7.411,50
		BENEFICIO LIQUIDO	9.188,50

El premio mayor de la lotería del 22 de abril ha correspondido al número 11.149 y la papeleta que lo contenía había sido adquirida en Larache por don Evaristo Sánchez Jover, a quien fué entregado el automóvil con fecha 24 del corriente mes.

Dicho señor, al recibir el coche, hizo donación espontánea de 200 pesetas para el mismo alto fin a que los beneficios de la rifa se han dedicado.

La Comisión, presidida por el señor Alto Comisario, hace pública su sincera gratitud a cuantas personas han secundado su labor en Marrucos y en especial a aquellas que se encargaron con el mayor entusiasmo de la venta de papeletas en distintas localidades de la zona y en las plazas de Soberanía y Zona Internacional de Tánger, a quienes se debe en máxima parte el brillante resultado alcanzado.

Ha llovido

Después de la extraordinaria etapa de sequía que ha venido padeciendo el campo, y de la tímida llovizna de los últimos días, por fin el domingo descargó agua en abundancia, con persistencia bastante para atenuar la inquietud de los agricultores que aún pueden salvar sus cosechas.

Las noticias de la Zona acusan el mismo panorama meteorológico e idéntica satisfacción entre los pequeños colonos indígenas que habían agotado ya el repertorio de las divinas imploraciones.

Aunque tal vez la lluvia llegue con demasiado retraso en algunas comarcas, de recolección temprana es lo cierto que su anhelada presencia levanta alborozo en la mayor parte de los sembrados de la Zona y la natural satisfacción en quienes desesperaban ya de salvar sus cosechas.

El tiempo tiende a estabilizarse de nuevo.

Pensión Hispano-Marroquí

Propietaria: VIUDA DE OLIVA Calle de la República, 17. (primero derecha) GRAN CONFORT E HIGIENE. CUARTO DE BAÑO Pensión completa, 6,50, incluido desayuno. TETUAN

En la Audiencia

JUICIOS SEÑALADOS PARA HOY Una apelación auto denegatorio de procesamiento.—Letrado señor Espinosa y Ilmo. señor Fiscal.—Otra por el delito de abusos deshonestos contra Ambran Cohen.—Letrado señor García Montoto.

Café marca "Las Campanas" El mejor de todos. Tueste diario. Almacenes M. CARRION. - O'Donnell, 8

Notas municipales

DENUNCIAS Y SERVICIOS

Por los agentes de la Policía urbana se han efectuado los siguientes:

Se denuncia a María Gómez Escribano, por sacudir una alfombra a las once horas.

—Idem al hijo de Muley Hamed el Failali, por romper de una pedrada una bombilla del alumbrado público.

—Se denuncia a Marcos Bentolita, por dejar abandonado unos bidones de aceite en la Plaza de España.

—Idem a María Moreno Cagigas por cortar dos rosas del Parque Cagigas.

—Idem a la Empresa «La Valenciana» por romper un Casquillote en la Plaza de Muley el Mehdi, en las obras de derribo.

—Conducidos a disposición del señor Bajá a Benaisa B. Dris Mekinasi y a Kassen, B. Mohamed Hausi, por reyerta y escándalo en la Sucka.

—Idem a Mohamed B. Mohamed Zian y a Haddús B. Aii Lambrani, por reyerta.

—Idem a Abselam B. Mohamed Eskiris, por maltratar con una fusta a una mora.

—De haber conducido a la Beneficencia Musulmana a un niño hallado en la vía pública.

—Idem al Almotacenazgo a Mohamed B. Mohamed Buhal-lal, por vender leche aguada.

—Idem al Dispensario al indígena Feddal. Mohamed, que se hallaba en la vía pública enfermo.

—Por el lacero Municipal han sido capturados tres perros.

AGENCIA MADRID

Despacho de billetes, facturaciones y cuanto tenga relación con los transportes

La Central del Ferrocarril Despacho y oficinas: Galle García Hernández (esquina a Mohamed Torres). TETUA

Este número consta de 12 páginas

A la sombra de los azulgranas

Impresiones de un supporter de buena fé

Tetuán-Casablanca-Mequinez-Tetuán

PAPA CASALS Y SUS «CHICOS»

Después del esfuerzo de haber hecho una reseña deportiva sin saber lo que es un «orsay» y sin conocer el significado de esas palabras británicas que tanto prodigan los cronistas de fútbol que tampoco saben inglés, quisiera descansar un poco al margen de la técnica del balón redondo y colocarme a la grata sombra de los once jugadores españoles. Abandonar el espinoso escenario de la contienda—se decir «field» porque me lo enseñó Rafa, pero no me gusta decirlo—y curiosar con espíritu profano entre las bambalinas de la representación. Pero Papa Casals, el inteligente secretario técnico del Español, nos dificulta la visión con una rigidez y un escrupulo metódico de excelente ama de llaves que luego, a la terminación de los partidos, encontramos plenamente justificado. Los «chicos» tienen que dormir nueve horas cabales—«Alcatre, al catre»; que dice graciosamente Acosta—, deben almorzar con parvedad de estrellas cinematográficas—cosa muy asquible en los restaurantes de la zona francesa—, tumbarse otra vez después del almuerzo y no inquietar la imaginación con otras lecturas que las de algunos capítulos del «Quijote».

Así es como se gana. Así es cultivada la agilidad del músculo y la buena disposición del organismo. Así se cultiva la agilidad del músculo y la buena disposición del organismo. Así—se triunfa en los campos de fútbol. Dicho se está que los once jugadores españoles—desde Calderón a Sanguino—son muchachos perfectamente honestos que en periodo de lucha, ni beben, ni fuman, ni trasnochán, ni frivolan. La mirada vigilante de Papa Casals vela por la integridad de sus chicos. Abstinencia forzosa antes del partido y abstinencia voluntaria, por agotamiento, después del partido. Es un caso parecido al del avaro que hipoteca su juventud para incrementar unos ahorros que difícilmente podrá disfrutarlos con

piedad cuando sea demasiado tarde. Yo recuerdo que dos resistentes abandonaron los españoles el día de fiestas del Centro Artístico Hispano-Portugués de Casablanca, en una madrugada inolvidable, en que las miradas de las mujeres más bonitas de la colonia española trementaban con insistencia la presencia de nuestros futbolistas. De Fuentes les gustaba la «permanen» de su cabellera, de Sanguino, el aire señorial, de Lopez, la fotografía que publicó la «Vigie» de Misa, el color, y de Puente, el ritmo de sus andares. Lo cierto es que de los demás—salvando el elegantísimo terno del secretario técnico—nada o casi nada les llamaba la atención.

Era deliciosa aquella noche. Pero allí estaban, en calidad de parentesis final, la voz gruesa de Acosta, el entrenador, que ordenaba imperiosa «al catre, al catre» y la imponente apostura de Casals que señalaba elegantemente la puerta de la rue...

MEQUINEZ

Pocas horas dormimos la última noche de Casablanca. Hubo quien no durmió ninguna. Estos últimos—ningún jugador, eh,—consumieron la velada en un lujoso cabaret donde pagaron ciento cincuenta francos por una botella de mal vino. La expansión era disculpable. Por que en el Centro Hispano-Portugués, el cuadro escénico que allí actúa, bajo la dirección de un notable profesional, Leonardo Rodríguez, interpretó en honor nuestro una comedia muy larga y muy triste que acabó por meternos el corazón en un puño. Entre echarse a llorar o meterse en un cabaret, la elección no era dudosa. Por cierto que en ese mismo lugar—en el otro no en este—mis honorables compañeros de supporterismo me jugaron una pasada de la que escapé en bien milagrosamente. Figurense ustedes que Miguelito Rodríguez—olvidándose de los paquetes de cigarrillos que se me había comido—tramo con los directivos del Español y con el protagonista de la triste comedia una añagaza que me obligo inesperadamente a subir al escenario para dirigir la palabra al público. Menos mal que la cosa salió regularcilla. No era nada difícil salir airoso entre españoles expatriados hablando de España. Y tuve el honor de que los propios jugadores del Español hicieran de perfectísimos supporter a este incipiente supporter deportivo.

El partido de Mequinez careció en absoluto de interés. Baste decir que antes de finalizar el primer tiempo se habían metido cuatro goles en la portería contraria sin que los rivales acertasen a decir esta boca es mía. No había enemigo. Lo de los tres goles adversos requiere una explicación. Cuando finalizó el primer tiempo, con balance tan desigual, se acercó al grupo de nuestros directivos un señor bajito, con gafas y con muchos empaque dijo ser el Consul de España

(Continúa en la página siguiente)

Pereña Hermano

Taller de Hojalatería y Fontanería Calle de la República (junto al garaje Madrileño) TETUAN

BAR CORREO

de Manuel Oliva Buen vino, abundantes tapas, excelente café. - Los Jueves y Domingo CALLOS. - Servicio a domicilio Cardenal Cisneros. Teléfono, 215. TETUAN

Se alquilan habitaciones amuebladas

S. Martin Rodriguez

CONSIGNACIONES REPRESENTACIONES AGUAS MINERALES VICHY Hopital.—Celestins.—Grande Grille Evian.—Vittel.—Perrier. Cerveza «La Cigüeña» EXCELENTE CALIDAD Y EXQUISITO PALADAR Avenida 14 de Abril. TETUAN Teléfono, 116.

Fecha memorable para los buenos catadores de cerveza El día 14 Abril se inauguró la GRAN CERVECERIA MAHOU Calles N. Salmerón, 8 y Cisneros, 1. TETUAN

Grandes Almacenes "Calzados EUREKA" PRECIO FIJO República, 3.-TETUAN Sucursales { Tetuán: Calzados Mayorca. Tánger: Calle Siyagin.

Fábrica de Caramelos Peladillas, Grageas y Anises PROPIETARIO Francisco Fernández Ruíz CAPARROS, : NOMBRE REGISTRADO Avenida Pablo Iglesias, 22.—TETUAN. Agente de ventas: S. MARTIN RODRIGUEZ Avenida 14 de Abril.—Teléfono, 116.—Tetuán.

NUESTRO FAMOSO ZAPATO BONITO Y BARATO

2⁹⁰



Bata

Rebajamos los precios de plimsoles:

1⁹⁰



Bata

30 de Abril 1935.



7⁹⁰



Zapato de niño, elegante en charol o tafilite.

9⁹⁰



Zapato elegante combinado en tela.

12⁵⁰



Gustoso modelo en tafilite combinado con charol.

8⁹⁰



Fuerte zapato en boxcalf blanco.

17⁵⁰



En ante- muy chic.

12⁵⁰



Ligero y airoso para la playa.

14⁵⁰



Cómodo y airoso zapato en boxcalf marrón.

14⁵⁰



Bonito modelo en boxcalf.

11⁵⁰



Bonito zapato de tela, con suela de goma.

Elegante zapato en tela combinado con charol.

Bata

Para la Primavera lleve Ud. nuestro calzado

Modelo muy cómodo y elegante. En boxcalf blanco.



En ante blanco y marrón. Muy ligero. Suela de cuero.

14⁵⁰

Muy „chic“.



14⁵⁰

12⁵⁰



4⁵⁰



Muy cómodo y ligero.



Bata

Información Política y general de España y Extranjero

De nuestro corresponsal en Madrid "AGENCIA MENCHETA"

No se trabajará el primero de Mayo si lo determinan los contratos de trabajo

Información de Madrid

Hoy se celebrará Consejo de Ministros en la Presidencia y el jueves en Palacio

Próximamente se celebrará la Feria del Libro. — Se van a tomar medidas para acabar con los mendigos profesionales y los vendedores ambulantes sin licencias. — La audiencia del Presidente de la República. — Se ha dado salida a los corredores de la vuelta ciclista a España

Disposiciones oficiales

Madrid, 29.—La «Gaceta» de Madrid en su número de hoy publica un decreto aprobando el reglamento del Comité ejecutivo de combustibles.

En su número del domingo publica un decreto relativo a la reanudación, producción, venta y consumo de las diferentes clases de alcoholes.

Una orden declarando apto oficial el concurso insular de ganado e industrias complementarias que se celebrará en Inca del 29 al 23 de mayo.

Disponiendo que se consideren prorrogados por el segundo semestre los presupuestos de patronatos locales de formación profesional obrera.

Las visitas al jefe del Estado

Madrid, 29.—En el Palacio Nacional recibió en audiencia, Su Excelencia el Presidente de la República a numerosos diplomáticos.

También recibió el señor Alcalá Zamora a varios subsecretarios y directores generales.

Siguen deteniéndose revolucionarios

Madrid, 29.—La Policía de esta capital ha detenido a seis revolucionarios que tomaron parte en el movimiento de Asturias y que huyeron cuando las fuerzas del Gobierno entraron en la provincia.

Dos de los prendidos son afiliados al partido comunista.

Mañana habrá Consejo de ministros en la Presidencia y el jueves en el Palacio Nacional

Madrid, 29.—Al abandonar a la una y media de la tarde su despacho de la Castellana el señor Lerroux dijo a los periodistas que no tenía noticias que comunicarles aunque esto no quiere decir que no siga trabajando.

Hasta el miércoles dijo—no surgirán noticias políticas.

Mañana—terminó diciendo—celebraremos Consejo de ministros en la Presidencia y el jueves en Palacio bajo la presidencia del jefe del Estado.

En el ministerio de la Guerra

Madrid, 29.—En el ministerio de la Guerra, al recibir el señor Masquet a los informadores les dijo que le habían visitado una comisión de editores españoles para hablar y darle detalles relacionados con la feria del Libro.

Dijo también el ministro que había recibido al jefe del Cuarto Militar de S. E., general Baret y otros jefes del Ejército.

Por último manifestó que el día 25 se reunirá la IIV promoción del Arma de Infantería para celebrar el XXV aniversario de la misma y que en esa fecha se celebrará un banquete por dicho Cuerpo.

Dice el ministro de la Gobernación

Madrid, 29.—Al recibir a los informadores el ministro de la Gobernación señor Portela dijo que la tranquilidad era absoluta a pesar de los numerosos mítines que se habían celebrado en el día de ayer.

—Esto—dijo—indica que nos acercamos a la normalidad, que es lo que yo trato de lograr por todos los medios.

Habló también de ciertas medidas que piensa tomar para acabar con los mendigos profesionales y con los vendedores ambulantes que no tienen licencia para ejercer su comercio.

Una conferencia de Botella Asensi

Madrid, 29.—En el Cinema Europa dió una conferencia el exministro señor Botella Asensi quien dijo que los actuales momentos se vive la revolución iniciada en la asamblea de parlamentarios de 1917.

También preconizó la unión de las izquierdas.

Si los contratos lo determinan no se trabajará el primero de mayo

Madrid, 29.—A las cinco de la tarde llegó a la Presidencia del Consejo de ministros el jefe del Gobierno señor Lerroux.

Los informadores le preguntaron si el día primero de mayo se publicarían periódicos respondiendo el jefe del Gobierno que no era él a quien le correspondía decirlo.

Los periodistas le manifestaron entonces que los contratos de trabajo determinan que ese día es de descanso.

Entonces, el señor Lerroux, dijo: —Si lo dicen así los contratos de trabajo, hay que cumplirlos.

La I vuelta ciclista a España

Madrid, 29.—Ayer por la mañana en la Oficina Técnica de la I Vuelta Ciclista a España se verificó el precintaje de las máquinas de los 50 corredores que toman parte en esta gran competición ciclista.

Los concurrentes fueron obsequiados por un «cook tail» ofrecido por el director de «Informaciones», señor Pujol, el cual dió las gracias a cuantos han cooperado

con el periódico a que la Vuelta Ciclista a España sea un éxito.

A las ocho de la mañana de hoy se dió salida en el paseo de Atocha a los corredores de la Vuelta a España.

El ministro de Obras Públicas, señor Guerra del Río, que es un gran deportista, fué el presidente de la prueba, acompañándole el alcalde madrileño señor Salazar Alonso y otras autoridades.

Al tomar la salida los 50 corredores, que, como se sabe, corren por equipos de las marcas de bicicletas, fueron aplaudidos.

Los corredores que toman parte en esta composición son:

33 españoles, 4 italianos, 6 belgas, 2 franceses, 2 suizos, 1 austriaco y 2 holandeses.

El primero en coronar la Cuesta de las Perdices fué el suizo Amberg.

Al llegar al alto de León lo coronó en primer lugar el corredor suizo Leo Amberg, seguido del italiano Luigi Barral, Eduardo Moliner, italiano, Ezquerria y Trueba.

En Villacastín se colocaron en cabeza el catalán Mariano Cañardo, y a poca distancia de él el belga Antoine Digneff. Al «spring» el belga venció al catalán adjudicándose el primer puesto de la etapa, que se corría de Madrid a Valladolid.

tra el cual no se ha podido comprobar nada.

Lo mismo la Policía que el juez de Instrucción siguen trabajando con gran actividad para lograr una pista definitiva que llegue al esclarecimiento de la forma en que se cometió el crimen y lograr detener al asesino.

Una conferencia de Cambó

Barcelona, 29.—En San Sadurn dió una conferencia el jefe de la Lliga catalana don Francisco Cambó.

En su peroración dijo el líder de la Lliga que la Esquerra había hecho desfallecer a mucha gente y que España fué grande cuando tuvo ideales superregionales.

Una multa al «Pueblo Vasco» por contravenir la censura

Bilbao, 29.—El gobernador civil señor Rico ha manifestado a los informadores que se había visto en la necesidad de imponer una multa de 250 pesetas al periódico monárquico «El Pueblo Vasco», por haber contravenido las ordenes que rigen sobre la censura de Prensa.

Un banderillero es apuñalado por un limpiabotas

Granada, 29.—Hoy se ha registrado un suceso sangriento del que ha sido víctima el conocido banderillero Moreno.

El hecho en cuestión ha consistido en que el limpiabotas Manuel Mesurana asestó varias puñaladas al torero.

El herido fué trasladado a un centro benéfico donde se le apreciaron heridas de suma gravedad que hacen temer un triste desenlace.

El agresor fué detenido y puesto a disposición de las autoridades, sin que por el momento se conozcan los móviles del crimen.

Una conferencia de don Miguel de Unamuno

Toledo, 29.—Hoy ha dado una conferencia en esta ciudad el sabio profesor de griego y Ciudadano de Honor de la República del correspondiente año, don Miguel de Unamuno.

El tema de la charla del señor Unamuno versó sobre la figura del genio de la literatura española Lope de Vega.

Al acto, que resultó brillantísimo, acudieron numerosas personalidades que ovacionaron largamente al final de su disertación a don Miguel de Unamuno.

Consejo de guerra por tenencia de armas y explosivos

Segovia, 29.—Hoy se ha celebrado Consejo de guerra contra 19 individuos que se hallaban acusados de tenencia de armas y explosivos.

Después de una larga prueba el Consejo se retiró a deliberar y su

sentencia condenó a los socialistas Mariano Valverde a ocho años de prisión, a Demetrio Hoyos a dos y a otros dos individuos más a cuatro meses.

Los quince restantes fueron absueltos.

Homenaje a don Filiberto Villalobos

Salamanca, 29.—En el pueblo de Rellán se ha tributado un homenaje al ex ministro de Instrucción Pública don Filiberto Villalobos.

El acto resultó muy solemne y al mismo acudieron además de las autoridades casi todos los vecinos, que quisieron expresar con su asistencia la adhesión que sienten por el señor Villalobos.

Un mitin de Acción Popular

Castellón, 29.—En el pueblo de Villarreal se celebró un acto político del partido popular agrario.

Además de otros oradores hizo uso de la palabra el exministro don Rafael Aizpun, que como le habían precedido en el uso de la palabra defendió los postulados y programas del partido que pertenece.

La formación de la Gestora municipal

Barcelona, 29.—Se sabe que la nueva Gestora municipal, estará integrada por once miembros del partido Radical, diez de la Lliga catalana, nueve de Acción Popular, tres agrarios, un federal y tres técnicos.

En los centros políticos se ha acogido con agrado la noticia pues los nombres que suenan para ocupar dichos cargos son personas de elevada moralidad y recto proceder.

Cinco heridos en un accidente de automóvil

Tarragona, 29.—Se ha registrado un choque de automóviles en una de las calles de la capital, a consecuencia de una falsa maniobra de uno de ellos.

Los vehículos se embistieron saltando hecho añicos los cristales y resultando heridos cinco de sus ocupantes.

También los coches resultaron con grandes desperfectos.

Miss Valencia a Madrid

Valencia, 29.—Ha salido con dirección a la capital de la República donde ha de tomar parte en el concurso que se ha de celebrar para elegir a Miss España, según las bases establecidas por el periódico «Ahorra», organizador del concurso de «belleza», la señorita María Ramos «Miss Valencia 1935».

En la estación se congregó numeroso público que le prodigó grandes ovaciones, siendo obsequiada con ramos de flores por algunas sociedades y admiradores.

Los camiones

DODGE

SON FAMOSOS EN EL MUNDO

Sidi Mandri, 1.—T E T U A N.

REGALAMOS

Preservativo Americano, garantizado durante 5 años, algo sensacionalmente nuevo y de valor incalculable, remitimos muestra GRATIS, enviando 75 céntimos en sellos de correos para gastos de franqueo. Apartado, 1.087.

Visado por la censura

Información de Provincias

Las bodas de Plata de la Casa Radical valenciana. — Se da el nombre de la primera esposa de Blasco Ibañez a un grupo escolar. — Un banderillero apuñalado por un limpiabotas. — Una conferencia de Unamuno sobre Lope de Vega. — La gestora municipal de Barcelona

Las bodas de plata de la Casa Radical

Valencia, 29.—Hoy se ha celebrado el XXV aniversario de la Casa social de los radicales valencianos.

El acto resultó brillantísimo habiendo asistido el gobernador de la provincia, varias autoridades locales pertenecientes al partido lerrouxista y un innumerable número de correligionarios del señor Lerroux.

Durante el acto se impuso a la vieja bandera del partido unos lazos regalados por el jefe del Gobierno, otros de don Sigfrido Blasco y otros de la juventud radical.

Varios oradores hicieron uso de la palabra para elogiar con encendidas frases su amor a España y al régimen, siendo constantemente ovacionados, así como cuando se hicieron alusiones a la patriótica labor que desde antes y desde la implantación del régimen ha venido realizando el fundador y jefe del partido don Alejandro Lerroux.

El entusiasmo entre los afiliados fué enorme y se dieron numerosos vivas a España, al régimen y al partido radical.

En memoria de la primera esposa de Blasco Ibañez

Valencia, 29.—En Paterna se celebró la inauguración del grupo escolar que lleva el nombre de María Blasco y que honrará por tanto la memoria de la primera esposa del ilustre novelista y gran republicano don Vicente Blasco Ibañez.

El acto resultó magnífico y durante él se hicieron alusiones a la memoria del ilustre novelista y de su primera esposa.

Las ilusiones de Gordon Ordax

Albacete, 29.—El exministro señor Gordon Ordax dió una conferencia plena de optimismo, en la que el suyo le hizo decir que las izquierdas están a las puertas de la gobernación del Estado.

Como no quería presumir el señor Ordax dijo que no iban a lograr el Poder como consecuencia de su merecimiento, sino debido a las torpezas de las derechas.

Los que compartían su optimismo le aplaudieron.

Detención de los autores de un atraco

San Sebastián, 29.—La Policía

ha detenido a Francisco Jiménez y a una muchacha que le acompañaba.

A pesar de la reserva que se guarda, parece ser que los detenidos están acusados de un atraco.

Asamblea vitivinícola

Alcázar de San Juan, 29.—Se ha celebrado en ésta ciudad una asamblea vitivinícola en la que los reunidos se pronunciaron en el sentido de defender y recabar del Gobierno las medidas necesarias para el mejoramiento de esta riqueza.

También durante la reunión se trató de los daños causados por las recientes heladas en los viñedos de los campos alcázareños y de los socorros que se han de pedir y los que la sociedad vitivinícola puede aportar para ayudar a los perjudicados por el accidente meteorológico.

Después del doble asesinato de la calle Wad Ras

Barcelona, 29.—El juzgado número 8 que es el que instruye sumario por el doble asesinato de la calle de Wad Ras ha decretado la libertad del joven que había sido detenido hace algunos días y con-



Palabras no, hechos.....

Son los que la Casa **CONSTANTINO LOPEZ** ha demostrado siempre con sus acreditados chocolates.

Diez y ocho años de creciente EXITO en el mercado es su mayor garantía. No se deje sorprender por los de más bajo precio, lo barato siempre es caro

¡¡Desconfiad de las imitaciones!!!

EXIJA LA MARCA CONSTANTINO LOPEZ números 6, 8 y 12 para cocer, y MARUJA; leche, vainilla y almendra para comer crudo

Fábrica y Oficinas: García Hernández, 58-62. Teléf. 145-Ceuta

ULTIMA HORA

Lerroux trabaja en la Presidencia y en su domicilio

Madrid, 29.—Al salir del Palacio de la Presidencia el jefe del Gobierno, señor Lerroux dijo a los informadores que marchaba a su domicilio, para seguir trabajando.

Les dió cuenta, también, de haber recibido una comisión de los pueblos de Madrid que le estuvo hablando de la plaga de la langosta que los asola y pidiéndole remedios para combatirla, cosa que les prometió hacer.

También estuvo a visitarle el ministro de la Guerra, para hablarle de asuntos relacionados con su departamento y el Alcalde de Cartagena para darle cuenta de los despídidos que se habían efectuado en la Constructora Naval.

La causa contra los ex-consejeros de la Generalidad

Madrid, 29.—El letrado defensor de los ex consejeros de la Generalidad, que se hallan procesados por el movimiento seditioso de octubre, señor Barcia, ha entregado su escrito de defensa al Tribunal de Garantías Constitucionales, en el que considera a sus patrocinados, únicamente incurso en el delito contra la forma de Gobierno.

Lo que dice el periódico «Ya» sobre el futuro Gobierno

Madrid, 29.—El diario madrileño «Ya», en su número de hoy, y refiriéndose a la reunión de los «cuatro» dice que en el nuevo Gobierno que formen los cuatro grupos de la antigua mayoría las carteras de Guerra y Marina serán desempeñadas por étnicos.

En otro párrafo dice que queda por dilucidar la proporción en que se ha de destruir los otros ministerios.

En la Academia de Medicina

Madrid, 29.—En la Academia de Medicina se verificó el acto de toma de posesión de don Victor Cortezo, como miembro de la misma. El nuevo miembro desarrolló su tema sobre los problemas de Sanidad Nacional contestándole el doctor Pittaluga.

Sobre la construcción de barcos de guerra para Turquía

Madrid, 29.—Una Comisión de las Constructoras navales, visitaron al ministro de Estado señor Rocha, para darle cuenta de las gestiones que se realizan para la construcción de varios buques de guerra, en los astilleros españoles con destino a la Armada de Turquía.

El señor Rocha les prometió ayudar en cuanto pudiese, para que los barcos se construyan en España y dar así un poco de vida a las factorías navales que se hallan en apurada situación económica.

La llegada de los corredores ciclistas.—Vence el Belga Dignef en la primera etapa

Valladolid, 29.—Han llegado a esta ciudad, después de haber terminado la primera etapa de la Vuel-

ta ciclista a España, los corredores que toman parte en ella.

En primer lugar entró el belga Antoine Digueff, seguido de Cañar-dó a quien venció al sprint.

El tercero y cuarto puesto se los adjudicaron respectivamente el holandés Marinus Valentyn y el español Manuel Capella.

Después entró un grupo en el que figuraban Federico Ezquerria, Luciano Montero, Antonio Escuriel, Vicente Trueba y Francisco Cepeda.

El paro obrero

Murcia, 29.—La angustiosa situación porque atraviesan las minas de esta región y que se hallan en estudio del Consejo de ministros ha tenido hoy un obligado paro que afecta a muchas familias.

Las minas de plomo de Mazarrón se han visto obligadas a cerrar y únicamente se trabaja en el lavado de mineral.

Han quedado parados con este cierre mil trescientos obreros.

Se espera que el Gobierno trate, por todos los medios, de poder hacer que vuelva a trabajarse.

Martínez Barrio dice que con República o contra ella hay que apartar a los que se ponen de parte del vencedor

Cazalla, 29.—El ex presidente del Consejo de ministros señor Martínez Barrio, parece no está conforme con que se le aparte definitivamente del poder y en un mitin celebrado en esta localidad ha dicho que solo hay dos caminos: Con la República o contra la República hay que apartar con desprecio a los que se colocan en el alero del tejado para contemplar la batalla y luego inclinarse del lado del vencedor.

En muchos republicanos no han sentido bien las palabras del señor Martínez Barrio, porque estiman que nada debe hacerse contra la República.

Calvo Sotelo combate a las constituyentes y a los socialistas

Tarrasa, 29.—Se ha celebrado un mitin del Bloque Nacional, en el que el señor Calvo Sotelo combatió la obra de las constituyentes y dijo que el marxismo es incompatible con el autonomismo.

En otro párrafo de su discurso dijo que España en ruinas significaría Cataluña en escombros. A lo largo de todo su discurso atacó duramente a los socialistas.

El pacto franco-soviético

Moscú, 29.—Se dice que la ayuda mutua automática entre Francia y el país soviético nada tiene que ver con la suspensión temporal de las conversaciones, que se habían iniciado.

Se dice a este respecto, que ya se acordó desde el principio que Rusia trataba de obtener completa igualdad en las obligaciones mutuas a que ligan a las dos naciones el pacto que se trata de celebrar.

Próxima entrevista internacional en Viena

Viena, 29.—Se sabe que el pró-

Aficionados a la Fotografía

Siempre encontrareis lo mejor y más moderno de cada marca en:

CASA ROS

Ceuta - Tetuán - Larache



CAMBIOS	
Franco	48.40
Libras	35.50
Dólares	7.25
Liras	60.70
Marcos	295.00
Franco suizo	237.87
» belgas	124.50
Florines	49.60
Escudos	32.30
Peso argentino	0.00

AL CERRAR

Madrid, 2,30=(Urgente).
Ante la festividad del Primero de Mayo

En el ministerio de la Gobernación manifestaron que había estado a visitar al ministro, el alcalde de la Gestora municipal, don Rafael Salazar Alonso, con objeto de ponerse de acuerdo y tomar medidas encaminadas a que la vida sea completamente normal, como un día de fiesta nacional, pero nada mas, la fiesta del primero de Mayo.

También se dijo que el señor Salazar Alonso confía en que todos los servicios municipales con la debida regularidad y competencia para cooperar a las disposiciones acordadas por el Gobierno.

No saldrán los periódicos que tengan pactos con los obreros

Madrid, 28.—Se ha celebrado la reunión del Jurado Mixto de Prensa para tratar de la festividad del primero de mayo.

En la reunión se acordó que se cumplan las bases de trabajo de los obreros que así las tengan establecidas, lo mismo que respecto a los vendedores, empleados y administradores.

Por lo tanto el primero de mayo no se publicarán, en Madrid, aquellos periódicos cuyos obreros mantengan sus derechos a los pactos contraídos o a las bases estipuladas.

Respeto a las agencias de prensa se acordó que esta queden en libertad para dar sus servicios informativos a las provincias, donde por no haber pactos o prestarse los obreros a trabajar, los necesitasen para poder publicar sus ediciones.

El Ceuta se eliminará con el Betis

Madrid, 29.—Celebrado el sorteo ha correspondido eliminarse a estos dos clubs.

Partido se celebrará el domingo próximo, según la suerte decida, en un sorteo que habrá de celebrarse mañana, en Sevilla o Ceuta.

Millones de curados

Pago después del resultado crecimiento fulminante del cabello por procedimiento vegetativo, sencionalmente nuevo. Escribid: Apartado, 10.040.—MADRID

Automóviles "DODGE"

Exposición y venta
Sidi Mandri, 1.-TETUAN.

ximo catorce de mayo se celebrará una entrevista, en la capital de Austria, entre los ministros de negocios extranjeros de Austria, Italia y Hungría.

La ley de los cereales.—Intenta hablar un diputado y es agredido

París, 29.—En un acto celebrado en Chateauroux y al que asistieron ocho mil agricultores, se pidió que el Gobierno derogue la ley que rige para los cereales.

El diputado M. Renaud intentó hablar siendo agredido y golpeado.

También en Checoslovaquia hay secuestros

Praga, 29.—Ha sido secuestrado el súbdito alemán José Lapersberger.

Se ignora por el momento qué móviles han impulsado a los raptos y la policía se esfuerza en hallar una pista que permita esclarecer el hecho y libertar al raptado.

Un rayo mata a un campesino

Túnez, 29.—Se ha desencadenado en esta ciudad una violentísima tempestad, en la que abudaron las chispas eléctricas.

En el campo donde les cogió la tormenta trataron de refugiarse unos labriegos, que no lograron conseguirlo y un rayo cayó sobre ellos carbonizando a una persona.

Treinta y siete muertos en una colisión entre campesinos y policías

Simlan, 29.—Se ha registrado una colisión entre campesinos y

policías que ha revestido gravísimo carácter.

En la colisión se emplearon armas de todas clases, especialmente de fuego, siendo innumerables los disparos que se hicieron.

A consecuencia de la batalla se han registrado treinta y siete muertos y son muchos los que se hallan heridos.

La policía ha reforzado sus hombres y ha practicado numerosas detenciones.

Veinticinco mil peregrinos en el triduo de Lourdes

Lourdes, 29.—Hoy ha terminado el triduo que se estaba celebrando en esta ciudad y al cual han asistido numerosas personalidades eclesíásticas de todo el mundo.

También han asistido gran número de peregrinos a estos actos religiosos calculándose su número de más de veinticinco mil.

Un terremoto en las Islas Azores

Azores, 29.—Se ha registrado un seísmo que ha revestido graves caracteres.

El terremoto ha causado graves daños y se teme que haya personas muertas y heridas.

Rumor desmentido

La casa "Constantino López", enterada de varios rumores que circulan sobre la adjudicación del premio «BANDERITAS», advierte que no existe nada más que lo publicado, o sea, que por cada Album completo se regala un estuche de BOMBONES.

Enrique Lefler Benito
MÉDICO
DIPLOMADO DEL INSTITUTO DE HIGIENE MILITAR Y JEFE DEL LABORATORIO DE SANIDAD MILITAR DE CEUTA.
ANÁLISIS CLÍNICOS
Agustina de Aragón, 2. - 1.º - 3
(Antes callejón de Bocarro)

UNDERWOOD

Las máquinas de escribir de esta acreditada marca LEGITIMAS, no puede venderlas nadie mas que la Representación Oficial de la Fábrica en Marruecos español, Melilla y Ceuta que es la Casa M. Fernández Benítez S. L. Soberanía Nacional 42, la única autorizada para entregar los certificados de garantía y de que son NUEVAS.

Ultimo modelo perfeccionado con tabulador decimal, que llena por completo las necesidades de cualquier mecanógrafo por exigente que este sea.

DESCONFIAR DE LAS MÁQUINAS DE ESCRIBIR NUEVAS de esta marca que os ofrecen, sin intervención de esta Casa, pues seguramente serán reconstruidas en el mejor de los casos.

Exigir el certificado de garantía, facil modo de convenirse.

Antes de todo EL BEBÉ HOLANDÉS

Buena alimentación de sus hijos



Depósito en LARACHE: Calle Cervantes.-En TANGER: Don Fabio Onetto. Camino del Monte, 30.-En ARCILA: Don Isaac A. Bengio.-En CEUTA: Don Heliodoro Santos Mañanes. García Hernández, 56

Distribuidor general para Marruecos y Ceuta:

ALMACENES F. CARRION

PUERTA DE TANGER. TELÉFONO 488. TETUAN

DEPORTES



COPA DE ESPAÑA

El encuentro del domingo en Cádiz

El Ceuta Sport fue vencido por el Victoria de las Palmas, pero queda clasificado para jugar la próxima eliminatoria

MUCHA AGUA

A la hora de comenzar el encuentro llovía torrencialmente en Cádiz y hasta se creía sería suspendido el match.

No ocurrió así y a las 4'30 dió comienzo el mismo con una entrada bastante aceptable si se tiene en cuenta la tarde que hacía.

Durante todo el partido no cesó de caer agua y, por tanto el estado del terreno de juego hizo imposible todo control de balón de uno y otro bando.

PRELIMINARES

A los equipos se les recibe con sendas ovaciones. Arbitra el colegiado señor Hidalgo Medina y los onces se alinean de la siguiente forma:

Por el Victoria: Tomás, Padrón, Cabrera, Martín, Castro, Sosa, Prieto, Armando, Sinforiano, Bruno y Lili. Por el Ceuta Sport: Chico, Rey, Chicada; Caliani, Foncuberta, Murube, Traverso, Díaz, Maquínay, Muñoz y Botella.

Corresponde elegir terreno al once ceuti.

El encuentro es radiado por la emisora E. A. J. 46 Radio Ceuta. Asisten al match numerosos aficionados de Ceuta.

PRIMER TIEMPO

Hacen el saque los canarios y su primer avance lo corta Rey enérgicamente. Hay una colada de Muñoz que pasa el balón a Maquínay y este a Traverso, pero se malogra por salir fuera.

Hay otro avance de los ceutíes con pase de Díaz a Muñoz, a quien le quita el balón el medio derecha canario que intenta avanzar, cortando la jugada Foncuberta para volvérsela a ceder a Muñoz y este chuta pero sale fuera. El interior derecha canario se interna rápido pasando la pelota al izquierdo, pero Rey aleja el peligro.

Otro avance entre el interior y extremo derecha de los victoristas termina fuera de la línea.

Hay una carga a Murube por parte del medio centro canario que se tira sin consecuencias.

Ahora es Díaz quien entrega a Maquínay la pelota, internándose algo este y repitiéndole el pase a aquel centra el balón, rematando Muñoz y despejando el defensa derecha contrario. Ha sido una magnífica jugada esta de los ceutíes.

Los canarios se ven obligados a ceder a corner que tira Traverso muy alto y abierto, rematándolo Botella, pero el balón lo intercepta un defensa y poco después el meta Tomás.

Chicada chuta desde medio campo a la portería contraria, saliendo el esférico por encima del travesaño.

Una peligrosa internada del centro delantero canario hace salir de la puerta a Chico que le arrebató valientemente el balón. Poco después Foncuberta pasa a Traverso, cortando el defensa izquierdo canario y saliendo el balón fuera. Caliani pasa a Díaz a quien quitan la pelota. Otro conato de avance entre el delantero centro e interior derecha del bando canario lo corta Murube estupefactamente. Luego es el medio derecha Martín quien pasa a Sinforiano que logra chutar pero flojamente, por lo que Chico detiene el balón tranquilamente. Al meta ceuti lo acosan varios jugadores contrarios y el señor Hidalgo Medina tiene que llamar la atención a estos.

Un pase de Foncuberta a Botella lo pierde este al no poder llegar a tiempo al balón. Un pase del medio Castro a Sinforiano lo devuelve este a Prieto, cortando Murube, que envía la pelota a Muñoz. Se interna este, pero corta la jugada Padrón.

Díaz pasa a Muñoz y este se le envía a Botella. Este se cuela rápido y centra estupefactamente recogiendo Muñoz que la envía fuera. Un pase de Armando a Prieto hace que este, completamente solo y desmarcado, se cuela rápidamente, salvando la situación Chicada admirablemente. Luego es Rey

quien aleja un avance llevado por Sinforiano. Se está jugando en medio de un verdadero diluvio.

Díaz logra arrebatarse el esférico a Armando y Castro se encarga de quitársela a aquel, pero el gran interior derecha ceuti logra el balón nuevamente y pasa a Muñoz. Este rápidamente envía la pelota a Botella, que se interna y centra muy cerrado para que Díaz de un soberbio cabezazo introduzca el esférico en la portería canaria por primera vez. Se aplaude la jugada de los ceutíes. El tanto ha sido logrado a los 13 minutos de juego.

Caliani avanza pasando a Traverso y este lo envía a Muñoz. Este retrasa el esférico a Maquínay, quien de cabeza vuelve a entregarse la pelota a aquel que remata saliendo la pelota fuera.

Hay luego un remate de Díaz que bloca Tomás con seguridad. Rey corta admirablemente un avance del extremo izquierdo contrario. Murube manda el balón a Muñoz y este a Maquínay que lo cede a Traverso a quien hacen una falta los jugadores canarios cerca del área de peligro. El extremo derecha ceuti queda en el suelo lesionado. Tira el fant Caliani y lo recoge Muñoz que chuta fuerte deteniendo la pelota Tomás. Díaz hace una buena jugada dándole a dos contrarios pero le hacen otra nueva falta, que tira Rey y despejándola Castro que la cruza a Armando a quien se la arrebató Caliani que la cede a Botella. Este chuta muy cerrado y Tomás logra atrapar el esférico. Un avance de Traverso lo corta Sosa que avanza rápido pasándole el balón a Bruno quien a su vez lo dá a Armando. Este sigue con la pelota pero Foncuberta al querer despejarla incurre en falta. La tira Castro y la intercepta Murube a quien nuevamente se le quita Castro que chuta fuerte, bloqueando segurísimamente Chico, acosado por varios equipistas canarios. Otro avance de Bruno con pase de este a Sinforiano y de este a Prieto hacen que Murube se luzca otra vez al alejar el peligro. La lluvia no cesa un solo momento. El campo está minado de paraguas.

Una colada de Botella la corta Martín que pasa a Prieto, pero Murube intercepta el avance enviando la pelota a Muñoz y este a su vez a Díaz quien la cruza a Botella, internándose este muy rápido y chutando pero el esférico sale fuera, aunque por muy poco.

Un nuevo avance canario a cargo de Armando que cede el balón a Castro. Este la dá nuevamente a aquel y Murube corta. A este se la arrebató otra vez Armando pero es Muñoz quien se hace de ella definitivamente y a quien hacen falta los canarios.

Después de un avance muy peligroso del Ceuta, el Victoria se ve obligado a ceder a corner que tira Traverso raso, despejando Cabrera. El despeje de este lo atrapa Caliani que envía un pase a Foncuberta y este tira a puerta, pero la pelota sale fuera. Se origina un pequeño incidente entre los medios centros de ambos equipos y Castro echa tierra en los ojos a Foncuberta. Se forma un gran escándalo. Los isleños están practicando ahora un juego excesivamente duro.

Muñoz después de burlar a varios contrarios pasa la pelota a Botella, cortando el peligro Padrón que le envía fuerte a Armando y este atrasado a Martín a quien se la quita Murube y a quien también se la arrebató Castro que la cede a Sosa y este a Lili que se cuela rápidamente pero Caliani corta la peligrosa arrancada y entrega el esférico a Traverso quien la dá a Díaz que despeja la ocasión, despejando Cabrera. Hay a continuación un fant y un corner contra el Victoria. El terreno de juego esta cada vez más encharcado y es imposible lucir un buen juego.

Un pase de Martín lo recoge Prieto, internándose y chutando excelentemente pero Chico bloca con acierto. A continuación tiene otra vez que intervenir el guardameta ceuti para parar un chut de Armando. Un buen despeje de Rey

temerariamente a los pies de tres delanteros contrarios.

Hay otra arrancada ceuti y Foncuberta es encargado de rematar la jugada, saliendo fuera el balón. Luego es Muñoz quien envía adelantado a Botella, y se apodera de la pelota Armando que la cede a Prieto, saliendo fuera.

Termina el primer tiempo con el resultado de uno a uno.

SEGUNDO TIEMPO

Puesto en movimiento el balón hay una arrancada furiosa de Botella por su ala seguida de pase corto a Muñoz. Este se dribla a dos adversarios y avanza con el pelotón en los pies cediéndolo a Díaz que la pierde.

Es luego Chicada quien despeja un centro peligroso de Lili. El despeje es recogido por Foncuberta que cede el balón a Díaz. Este solo se interna corriendo por el lado derecho y cruza magníficamente el balón a Botella que lo recoge, se interna y el meta Tomás tiene que salir a despejar la situación. En esta jugada Maquínay ha acosado al meta canario y éste le ha obsequiado con un peñetazo. Hay intervención de los guardias de Asalto y otro escándalo. Los jugadores discuten acaloradamente y el árbitro expulsa del terreno de juego a Tomás. Viéndose acosado por los jugadores canarios se ve obligado también a retirar del terreno a Maquínay. Como Tomás no se decidiera a abandonar su puerta, son los guardias de Asalto quien le obliga a hacerlo.

El juego se endurece muchísimo. Un avance de Díaz hace que éste caiga acribillado a patadas y queda lesionado durante un largo rato en el suelo.

Se lanza el castigo contra el canario y despeja su defensa derecha. Martín la entrega a Sinforiano cortando Muñoz que cede a Traverso y éste a Díaz que corre con la pelota pero intercepta Cabrera.

Murube, que está muy valiente, envía un pase a Traverso y éste a Foncuberta, arrebatándose a éste Armando que cede a Prieto. Este se interna solo y chuta cruzadísimo, parando Chico en todo el ángulo. Se hace con la pelota Sosa que la lanza hacia adelante cortando Caliani a quien nuevamente se le quita Sosa para pasarla a Martín y éste a Armando. Ahora es Murube quien despeja a Armando, cediéndosela a Díaz para que éste agarre un buen chutazo, que va fuera.

Ahora es el extremo Lili el que corre su línea, desborda a Caliani y se interna chutando, pero la pelota va fuera muy alta. Poco después es Castro el que chuta, también por las nubes.

Otro buen avance por el ala derecha lo corta Chicada que envía sobre Muñoz: éste la entrega a Botella y éste se interna velozmente, burla a dos adversarios y cuando se encontraba para chutar tiene la de gracia de caer al suelo.

Un buen pase de Murube a Traverso no puede aprovecharlo éste por salir de banda.

En otro avance de Díaz éste pasa a Traverso la pelota pero el árbitro castiga con fant una entrada sucia de Sosa al interior blanco. Se tira la falta sin resultado.

Los canarios en este segundo tiempo están dominando. Hay un avance de su medio centro con pase a Sinforiano que éste cambia hacia Prieto que larga un buen chutazo, pero el balón sale fuera.

Dominan ahora netamente los canarios, pues el juego se desarrolla en terreno ceuti.

Logra hacerse del balón Díaz que lo da a Traverso, cortando Cabrera, pero nuevamente se hace con él Díaz que logra chutar. El balón ha salido lamiendo el travesaño.

Castro entrega adelantado el balón a Prieto y éste lo centra excelentemente, entrando varios jugadores canarios en tromba y obligando a Chico a bloquear apuradamente.

El once ceuti tira varios balones fuera, al objeto de mantener la ventaja obtenida en el primer tiempo. El once canario se emplea a fondo y domina la situación. El quinteto atacante de los isleños ataca bruscamente una vez y otra, sin desmayo. La defensa ceuti despeja numerosos balones apuradamente. Armando logra chutar, aunque fuera. Se suceden los chuts contra la meta blanca, donde Chico, Chicada y

EL TANTO DEL EMPATE

Se hacen con la pelota nuevamente los de Las Palmas y hacen una furiosa arrancada. Al llegar cerca de la meta ceuti, todos los delanteros y medios se lanzan en tromba sobre el trío defensivo blanco arrollándolo y dándole varias patadas a Chico y un tremendo puñetazo a Rey en un ojo introducen la pelota en la meta. El escándalo es enorme y tienen que intervenir los guardias de Asalto para calmar a jugadores y público. El señor Hidalgo Medina concede este tanto que es el del empate que ha sido muy dudoso y en el que ha incurrido en falta los canarios.

Con este goal se animan los isleños y otro avance en tromba tiene que sacar de sus casillas a Chico que se arroja

temerariamente a los pies de tres delanteros contrarios.

Hay otra arrancada ceuti y Foncuberta es encargado de rematar la jugada, saliendo fuera el balón. Luego es Muñoz quien envía adelantado a Botella, y se apodera de la pelota Armando que la cede a Prieto, saliendo fuera.

Termina el primer tiempo con el resultado de uno a uno.

SEGUNDO TIEMPO

Puesto en movimiento el balón hay una arrancada furiosa de Botella por su ala seguida de pase corto a Muñoz. Este se dribla a dos adversarios y avanza con el pelotón en los pies cediéndolo a Díaz que la pierde.

Es luego Chicada quien despeja un centro peligroso de Lili. El despeje es recogido por Foncuberta que cede el balón a Díaz. Este solo se interna corriendo por el lado derecho y cruza magníficamente el balón a Botella que lo recoge, se interna y el meta Tomás tiene que salir a despejar la situación. En esta jugada Maquínay ha acosado al meta canario y éste le ha obsequiado con un peñetazo. Hay intervención de los guardias de Asalto y otro escándalo. Los jugadores discuten acaloradamente y el árbitro expulsa del terreno de juego a Tomás. Viéndose acosado por los jugadores canarios se ve obligado también a retirar del terreno a Maquínay. Como Tomás no se decidiera a abandonar su puerta, son los guardias de Asalto quien le obliga a hacerlo.

El juego se endurece muchísimo. Un avance de Díaz hace que éste caiga acribillado a patadas y queda lesionado durante un largo rato en el suelo.

Se lanza el castigo contra el canario y despeja su defensa derecha. Martín la entrega a Sinforiano cortando Muñoz que cede a Traverso y éste a Díaz que corre con la pelota pero intercepta Cabrera.

Murube, que está muy valiente, envía un pase a Traverso y éste a Foncuberta, arrebatándose a éste Armando que cede a Prieto. Este se interna solo y chuta cruzadísimo, parando Chico en todo el ángulo. Se hace con la pelota Sosa que la lanza hacia adelante cortando Caliani a quien nuevamente se le quita Sosa para pasarla a Martín y éste a Armando. Ahora es Murube quien despeja a Armando, cediéndosela a Díaz para que éste agarre un buen chutazo, que va fuera.

Ahora es el extremo Lili el que corre su línea, desborda a Caliani y se interna chutando, pero la pelota va fuera muy alta. Poco después es Castro el que chuta, también por las nubes.

Otro buen avance por el ala derecha lo corta Chicada que envía sobre Muñoz: éste la entrega a Botella y éste se interna velozmente, burla a dos adversarios y cuando se encontraba para chutar tiene la de gracia de caer al suelo.

Un buen pase de Murube a Traverso no puede aprovecharlo éste por salir de banda.

En otro avance de Díaz éste pasa a Traverso la pelota pero el árbitro castiga con fant una entrada sucia de Sosa al interior blanco. Se tira la falta sin resultado.

Los canarios en este segundo tiempo están dominando. Hay un avance de su medio centro con pase a Sinforiano que éste cambia hacia Prieto que larga un buen chutazo, pero el balón sale fuera.

Dominan ahora netamente los canarios, pues el juego se desarrolla en terreno ceuti.

Logra hacerse del balón Díaz que lo da a Traverso, cortando Cabrera, pero nuevamente se hace con él Díaz que logra chutar. El balón ha salido lamiendo el travesaño.

Castro entrega adelantado el balón a Prieto y éste lo centra excelentemente, entrando varios jugadores canarios en tromba y obligando a Chico a bloquear apuradamente.

El once ceuti tira varios balones fuera, al objeto de mantener la ventaja obtenida en el primer tiempo. El once canario se emplea a fondo y domina la situación. El quinteto atacante de los isleños ataca bruscamente una vez y otra, sin desmayo. La defensa ceuti despeja numerosos balones apuradamente. Armando logra chutar, aunque fuera. Se suceden los chuts contra la meta blanca, donde Chico, Chicada y

Rey se defienden bravamente. Un centro de Prieto hace que Armando vuelva a inquietar a los ceutíes con otro chutazo que detiene Chico. Los canarios están realizando un gran juego y tiene decidido empeño en desempatar.

Un buen pase de Muñoz a Díaz y de este a Botella hace que este desperdicie una buena ocasión al fallar la jugada.

Cuantos avances canarios llegan a Chicada o Rey son anulados por estos que envían la mayoría de balones a las bandas para acortar tiempo.

EL TANTO DE LA VICTORIA CANARIA

Castro se hace con el balón en el centro del terreno; con gran precisión lo cede a Armando y éste, sin nadie que le estorbe, logra chutar a todo un ángulo obteniendo el segundo tanto para los suyos. El tanto ha sido imparable obteniendo el segundo tanto para los suyos. El tanto ha sido imparable.

Castro, que está realizando un gran partido como lo hizo en nuestra ciudad avanza solo con el balón, despejando Rey la situación que era peligrosísima para su club. El despeje del defensa ceuti es recogido por Traverso que pasa apuradamente a Díaz, perdiendo este el balón al entrarle decidido Cabrera.

Es Murube otra vez quien pasa a Botella y este la dá a Muñoz, que tira a goal, saliendo el balón alto.

Otra vez se dispone a chutar Muñoz pero logra despejar Padrón que la manda hacia Martín que a su vez la cede a Prieto que chuta ante Murube para que este lo dé a Botella que se interna y resbala, pero logra ponerse de pie y continúa con el balón, dribla a Padrón y chuta, pero el esférico va fuera porque al rematar la jugada fué empujado y zancadilleado por los contrarios.

Hay un avance canario que despeja Chicada. Vuelven a la carga los isleños y es ahora Sosa quien envía el balón a Prieto pero la intervención de Murube aleja el peligro. Se suceden luego dos tiros de Caliani y Traverso que despeja el defensa izquierdo Cabrera. Hay luego un magnífico servicio de Foncuberta a Botella y este, internándose, logra agarrar un gran chut que sale lamiendo un lateral. Ha sido una verdadera lástima pues se creía iba a entrar la pelota en el marco contrario. Luego es Díaz quien chuta, aunque flojamente, despejando el meta canario.

Y con un formidable cabezazo de Foncuberta al marco, que sale por encima de este, termina este encuentro.

IMPRESION FINAL

Ya dijimos en estas mismas columnas que los campeones de Marruecos, se las tendrían que ver con un equipo que a par que práctica un excelente juego se emplea con excesiva dureza. Igualmente señaláramos, como obstáculos para las huestes de Traverso, el desconocimiento del terreno y la actitud del público gaditano, influenciado por las falsas y antideportivas manifestaciones hechas por los isleños. Todo el que haya presenciado el match o lo haya escuchado a través de la radio, habrá podido ver que no andáramos equivocados.

Por otro lado, el equipo ceuti equivocó la táctica a seguir. Comenzó a todo gas, poniendo en la lucha un gran entusiasmo y un ferviente deseo de mostrarse cual es. Pero obtenido el primer tanto (con el que su score significaba un 3 a 0 bastante prometedor para sus colores) aljó considerablemente el juego, el entusiasmo y ese deseo que nos hizo concebir otro triunfo sobre el equipo canario. No debió replegarse tan pronto hacia la zona a él encomendada y no será preciso recordarle a ninguno de sus integrantes que la mayor defensa consiste en una mejor ofensiva.

Pero lo esencial está conseguido: su clasificación. La victoria de los canarios solo le sirve a éstos para consuelo, puesto que quedan elimi-

nados. Y quedar en la cuneta en la primera eliminatoria un conjunto que ansiaba llegar a la final... Y aunque los campeones de Marruecos seguirán dentro de muy poco ese mismo camino, reconocemos que es una satisfacción no ser de los primeros en caer, máxime cuando se trata de un once que, como el del Ceuta, no aspira a nada extraordinario.

El encuentro fué deslucido por el agua que no paró de caer en los noventa minutos del match. De haber hecho una buena tarde, no dudamos que se hubiera presenciado una gran jornada de fútbol.

Fueron los mejores del cuadro canario: Castro (que evidenció su gran clase igual que en su actuación en esta ciudad), Sinforiano y el ala derecha del quinteto atacante integrada por Armando y Prieto. Los demás muy voluntariosos.

Por el Ceuta, su trio defensivo volvió a ser muy difícil de traspasar. Los tantos canarios, uno fué obtenido como solo creíamos se lograban en Italia, y el otro fué imparable. En la media destacó la valentía de Murube y el entusiasmo de Foncuberta y en la vanguardia solo el ala izquierda, pues Díaz comenzó excelentemente y se apagó enseguida.

OUT.

EL ENCUENTRO VISTO POR NUESTRO CORRESPONSAL EN MADRID

Cádiz, 29. — El gundo partido de la eliminatoria Victoria de Las Palmas-Ceuta, ha tenido más aspecto de una batalla campal que de un encuentro de fútbol, debido a la pasión puesta por los jugadores de ambos equipos, especialmente de los canarios, y a la intervención personal de algunos espectadores, que no se avinieron a aceptar las decisiones injustas del árbitro señor Hidalgo Medina, todo el partido transcurrió en continua bronca y con intervenciones de la fuerza pública.

El campo del Mirandilla registró una buena entrada y el resultado de la pelea, fué favorable a los canarios por dos goles a uno.

Mediado el primer tiempo, el ceuti Díaz, al rematar un centro de Cortés inauguró el tanteador.

Cuando faltaban cinco minutos para finalizar esta parte, en un balón bombeado ante la meta de los marroquíes, García marcó el empate. El resto de los atacantes canarios se lanzaron contra el meta enemigo, que recibió algunas patadas en la cabeza. Ello fué el principio de una formidable bronca, en la que menudearon los puñetazos. Hubo necesidad de la intervención de la fuerza pública para resolver el incidente, ya que el señor Medina se mostró con poca energía.

Las broncas se sucedieron continuamente y el árbitro llegó a estar tan azorado, que señaló una falta grave del Ceuta contra el Victoria. Se vio obligado a expulsar a un jugador de cada equipo, que se agredieron con violencia.

En las postimerías del encuentro, se marcó el tanto de la victoria por mediación del canario Martín.

El árbitro tuvo que salir del campo protegido por la fuerza pública.

Con este resultado queda clasificado el Ceuta, ya que en el anterior partido venció por dos a cero.

(Noty-Sport).

Este número consta de 12 páginas

LECHE ESBENSEN

Mundialmente es reconocida la leche ESBENSEN como la más conveniente para todos los usos

Por su calidad incomparable, premios en metálico y regalos por etiquetas, es la leche ESBENSEN la que siempre vence y la de mayor consumo.

Pidan siempre Leche y Mantequilla ESBENSEN De venta en todos los ultramarinos

Agente para Ceuta y Tetuán: Castelar, 8.-Ceuta



FUTBOL

El Betis campeón de Liga

El equipo andaluz cierra con broche de oro su brillante actuación

El Betis es ya campeón de la Liga. Por primera vez consigue este título que solo tres grandes clubs de futbol español, Madrid, Athletic bilbaíno y Barcelona ostentan en su historial. Y lo consigue con plenos merecimientos porque su campaña de este año puede parangonarse por la actuación formidable de su tercio defensivo con aquella del Madrid de la temporada que alcanzó el Campeonato por primera vez. Entonces su famoso tercio internacional, Zamora, Ciriaco y Quincoces, no fué batido más que 15 veces en 18 partidos. Los 19 tantos del Betis en los 22 encuentros son de un valor igual. Sin llegar a las campañas formidables del Athletic bilbaíno y el mismo Madrid cuando conquistaron el torso sin perder un solo partido, el equipo sevillano por su tenacidad al mantenerse desde el primer lugar al último partido en el primer lugar de la clasificación sin dejarse alcanzar por el club madrileño ha puesto de relieve que con plena justicia logra unir su nombre al de los clubs consagrados.

Y ahora apenas unas líneas como comentario a la jornada del Sardinero que no tuvo carácter ni sabor de final como la extraordinaria expectación de toda la semana le había sin razón rodeado. Porque no puede admitirse que en un encuentro que se le marca de ese interés sea tan duramente derrotado el equipo local ante los suyos. Muy desconcertado debió quedarse el Racing ante aquella salida de ataque fulminante del equipo sevillano para aceptar como normal este cinco a cero del Sardinero. Tan inesperado y desconcertante por su amplitud es ese resultado como el del pasado domingo en Las Cortes. Fijense bien que nos referimos a las proporciones de la derrota no a que esta haya podido producirse dado la clase actual del Betis y el empeño lógico que había de poner en el encuentro sus jugadores sabiendo que en este partido tenía bien a su alcance el logro de la aspiración de tantos meses y meses. Pero cinco tantos son demasiados. No creemos que ante su público el Racing haya sido nunca tan fuertemente vapuleado. En fin que al final se ha despertado esa línea delantera del equipo andaluz que tantos encuentros apenas dió señales de vida. Cosas del futbol.

Primera división

El Betis, Campeón

Santander, 29.—Si bien se esperaba como lógica una victoria del Beris Balompié frente al Racing de Santander, lo profundo del resultado ya obtenido ha de considerarse como una sorpresa. No cabía esperarse que el Betis lograra la victoria por cinco goles a cero como tal ocurrió. El magnífico triunfo del equipo sevillano ha ido unido al logro merecido del título de Campeón de Liga de la Primera División. Su última actuación en la liga fué para hacer una maravillosa exhibición de sus facultades y excelente forma y demostrar de modo indudable como era el mejor. Consiguio el Betis esta victoria frente al Racing de Santander, después de acorralarle en todo momento y permitir a todo su equipo demostrar su enorme entusiasmo, su gran codicia, su impetuosidad y sobre todo la formidable barrera que constituye el trío Uquiaga, Arezo y Aedo que en el partido de ayer una vez más estuvieron hechos una colosos.

El Racing fracasó. El público arremetió contra él admitiendo la posibilidad del fango, chillando e increpándole. Es muy difícil precisar si el Racing dio de sí cuanto podía, pero lo indudable es que los montañeses se encontraron completamente desconcertados al ver como sus enemigos a los dos minutos tenían un tanto favorable y dos a los cinco. Sus desmoralizaciones a solo comparable a la tranquilidad con que en todo momento patentizaron los sevillanos que se movieron en el campo como los verdaderos propietarios.

No hubo más equipo que el Betis. Se impuso siempre, por ser mejor, por científico, por técnica, por codicia, por impetuosidad, por deseos de vencer, porque para ser campeón, así hay que ganar. Es muy difícil señalar a los mejores hombres del bando blanquiverde; de todas formas indiscutiblemente su trío defensivo estuvo sencillamente colosal. Es interesante conocer los pensamientos del seleccionador, porque él, que estuvo presente en el partido, seguramente habrá salido impresionado.

El Racing fué un equipo de náufragos. Salvo Fuentes y a ratos el portero, los demás completamente desconcertados no sabían qué hacer. Se les había dicho que si impedían al Betis vencer o empatar, éste no sería campeón de la Liga, pero no se les había dicho que con quien iban a jugar, era con el indudable campeón.

Iturralde, nada tuvo que hacer de importancia y por eso su actuación fué buena.

El público salió muy descontento y dolorido del encuentro y abroncó

de manera extraordinaria a los suyos.

Comenzó el encuentro con precisión de los sevillanos quienes a los dos minutos obtenían el primer gol en una buena entrada de Lecue que sembró el desconcierto entre los contrarios, y tres minutos más tarde un segundo tanto, obra de Unamuno, que esto ya fué la definitiva para los montañeses.

¿Cuál fué la pesña del encuentro en lo sucesivo? Pese a un equipo jugando todo lo quería, otro nadando a la deriva y un público ronco porque creer hacer a gritos lo que los suyos no lograban hacer en el campo. Presión constante de los béticos. Cuando para ellos había algún peligro Arezo y Aedo se encargaban de alejarlo y un nuevo tanto a los 35 minutos en un buen remate de Unamuno.

Después del descanso, característicos similes dominio absoluto de los andaluces y dos goles más al tanteador, uno a los 17 minutos de un tiro cruzado de Caballero y otro en un chutazo de Unamuno.

El Racing en este segundo tiempo alteró la delantera, pero como se ha visto no le sirvió para nada la medida.

En la nueva alineación ocupó el delantero centro Cisco y los extremos Pomo y Alonso.

La alineación verdad de los equipos fué esta:

Betis: Uquiaga; Arezo, Aedo; Peral, Gómez, Larrinoa; Saro, Adolfo, Unamuno, Lecue, Caballero.

Racing: Cuevas; Ceballos, Ibarra; Ibarra, German, García; Pomo; Fuentes, Alonso, Larrinaga, Cisco.

El Betis, nuevo Campeón de Liga. ¡Viva el Betis!

Athletic de Bilbao, 5; Athletic de Madrid, 2.

Bilbao, 29.—El partido Athletic de Bilbao-Athletic de Madrid, despertó poco interés. Por ello solamente los presenciaron algunos miles de espectadores.

Se resolvió a favor de los rojiblancos vascos por cinco tantos a dos. Fué su victoria merecidamente obtenida porque los vencedores fueron superiores a los vencidos.

En el equipo madrileño, además de que faltaban algunos jugadores los aciertos no acompañaron a los internacionales Eliceigui y Chacho. Fueron los mejores en este equipo Marin y Nieto y por los vascos, Bata mientras actuó porque en el segundo tiempo hubo de retirarse Iraragorri y Ciaurren.

Marcó primeramente tres tantos el Athletic de Bilbao, los dos primeros por Iraragorri. Uno de ellos al lanzar un golpe franco y el otro al resolver una melé y el tercero por Careaga a las 45 minutos.

Tres minutos más tarde el Athletic de Madrid marcó un gol por Marin que originó protestas por considerar algunos aficionados que el madrileño recogió el balón cuando estaba fuera.

En el segundo tiempo marcaron para los vascos Bata e Iraragorri, y Eliceigui para el Athletic. Arbitró Elizari.

El Madrid vence por seis a uno al Arenas

Madrid, 29.—Anotarse una amplia victoria sobre el Arenas, carece de todo mérito. Desgraciadamente, los géuchotarras forman hoy un conjunto tan débil que justifica plenamente su puesto de colista y que hace que no pueda inquietar seriamente a ningún otro equipo de la primera división. Así ocurrió ayer. El Madrid, sin necesidad de realizar ningún esfuerzo, sin hacer tampoco ninguna brillante exhibición, se anotó hasta seis tantos y más pudo haber conseguido si Sañudo, que se va recobrando, pero que todavía no está en la plenitud de sus condiciones físicas, hubiera tenido la misma agilidad y acierto en los remates que poseía ante de sufrir su última lesión.

El encuentro era muy fácil de dirigir. El señor Villaverde no se creó complicaciones.

En el primer tiempo, tres tantos a favor del Madrid. El primero a los ocho minutos, al empalar Hilario un buen servicio adelantado de Regueiro. El segundo, al cuarto de hora, bota Eugenio un corner que remató Regueiro con la cabeza y Sañudo empalmó con el pie, y el tercero, a los treinta y ocho minutos, de un tiro espléndido de Hilario.

Iban diez minutos de la segunda mitad, cuando el Madrid se anotó el cuarto gol. Tras un peloteo frente a la puerta del Arenas, un cabezazo de Sañudo envió el balón a la red. Un cuarto de hora después, Sañudo remató de cabeza un centro de Eugenio, y fué el quinto tanto. El único del Arenas se produjo en un fallo de Ciriaco, que

obligó al Albertyha hacer una arriesgada salida; Irureta, que llevaba el balón, lanzó éste y al rebotar en Alberty se fué hacia el marco. En las postrimerías, Sañudo, en forma espectacular, remató un centro de Eugenio, que valió el sexto y último tanto.

Barcelona, 1; Valencia, 1

Valencia, 29.—Entrada magnífica en el campo de Mestalla. Es el Barcelona uno de los equipos, sino el que más simpatías cuenta en esta población y los aficionados siempre responden a las actuaciones del club azulgrana. Además ha contribuido a ello el excelente tiempo reinante.

El Barcelona ha obtenido un empate, que no refleja el desarrollo de la lucha ni mucho menos.

Al empezar el encuentro sonaron aplausos en honor del jugador Juan Ramón que apareció en la tribuna con el brazo fracturado en cabestrillo.

Dominó el Barcelona en el primer tiempo. El tanto de los azulgranas se obtuvo en esta parte y cuando iban jugados 19 minutos, en un rechace flojo de Nebot a un tiro de Morera, Cabannes recogió la pelota, que se la entregó el mismo Morera, y se logró batir al meta enemigo.

Siguio el Barcelona siendo el mejor en el segundo tiempo, pero el único gol que se obtuvo en esta parte favoreció a los valencianos. Se obtuvo a los cuatro minutos. Inició la jugada y fué el autor moral del tanto Conde. Desde lejos disparó fuerte y Nogués detuvo sin poder bloquear. La pelota cayó muerta a los pies de Goiburu colocado en magnífica situación para disparar y el empate fué obtenido.

Sevilla, 7; Donostia, 2

Sevilla, 29.—El último partido del torneo de Liga jugado por el club titular, ha servido, una vez más, para demostrar la eficiencia de la línea eje del club titular de la capital andaluza.

El resultado expresa claramente lo que fué el encuentro. En la primera mitad, se marcaron seis goles, cinco favorables a Sevilla y uno por los donostiarras.

Inauguró el tanteador Campanal al rematar un centro de Sánchez. Seguidamente marcó López al recoger un buen envío de Cortón. Después marca el Donostia su gol al aprovechar Arrieta un fallo de Ayucia. A los pocos minutos un pase de Campanal a López lo aprovecha éste para obtener el tercero del Sevilla. Avanzado ya el tiempo, Tache, desde lejos, marca por cuarta vez. En esta jugada el equipier sevillano es lesionado por Goyeneche, retirándose Tache para no reaparecer más.

Cuando falta un minuto para terminar el tiempo un centro de Sánchez lo remata Campanal y es el quinto de la tarde.

A pesar de jugar con un equipier menos, el Sevilla sigue dominando en la continuación, y a los 37 minutos, Campanal logra los dos restantes goles de su equipo. El segundo para el Donostia lo obtiene a los 42 minutos Larraza al cruzar un balón desde cerca.

Por el Sevilla los mejores Deva y Campanal, aparte de la ya mencionada línea de medios, y por el Donostia, Irastorza y Larraza.

Español, 3; Oviedo, 2

Barcelona, 29.—Como siempre que no le vá nada en la contienda el Español hizo ayer tarde ante el Oviedo uno de sus mejores encuentros de la temporada. Acabó con la victoria de los españoles por tres goles a dos, habiéndose marcado todos los tantos en la primera parte. A las órdenes del vizcaíno señor Vallés se alinearon los equipos.

El Oviedo hizo 30 minutos de juego espléndidos, de técnica verdaderamente depurada; después se desinfló. Flojearon sus medios, en especial Soladrero, y el conjunto bajó considerablemente de clase. En el segundo tiempo, por la razón apuntada, el juego fué muy aburrido. En el Oviedo el defensa Peña, que reaparecía, estuvo muy flojo. En los medio sobresalió Sirio. Florenza hizo un gran partido en la defensa de su meta y en la delantera destacaron los interiores. Lángara, aunque actuó bien, se mostró mas blando que en otras ocasiones.

El Español, que empezó reservándose y al principio se mostró flojo que su rival, se fué creciendo luego, hasta llegar a vencer la contienda a su favor, y en el segundo tiempo, en que el partido tuvo menos clase, siguió siendo superior a su contrario. Tuvo velocidad y eficacia.

Los primeros en marcar fueron los ovetenses, al cuarto de hora de juego por un chutazo de izquierda de Lángara. Siete minutos después al aprovechar, como la vez anterior una indecisión de la defensa catalana, Lángara batió a Martorell por segunda vez.

Se produjo algo después la reacción española, y a renglón seguido de un corner contra su portería avanzó el ataque castellano

y Prat logró el primer gol. A los cinco minutos de aquel tanto, Espada recogió un pase de Edelmiro II y obtuvo el segundo gol.

El tercer tanto fué también logrado por Espada, cinco minutos antes del descanso. Hubo un rechace de Florenza, que permitió a Prat repetir su chut, y luego el extremo catalán hizo un centro de cabeza, que fué rematado a las mallas por Espada.

Segunda división

Sabadell, 5; Valladolid, 0

Sabadell, 29.—En la Creu Alta, el Sabadell luchó contra el Valladolid al que venció con toda facilidad por cinco goles a cero.

El primer tanto se obtiene a los cinco minutos de un fuerte remate de Gual. Ya avanzado el tiempo Gual al recoger un centro de Esteve marca por segunda vez.

Con dos cero termina el encuentro.

En la segunda mitad el Valladolid tiene algunas ocasiones para marcar pero la suerte no le acompaña. El tercero de la tarde es producto de una jugada personal del delantero centro saballense. Después, un centro de Calvet lo remata Gual haciendo el cuarto, y más tarde un cabezazo de Gual a centro de Calvet es el último de la tarde.

Hércules, 1; Celta, 0

Alicante, 29.—El encuentro de segunda división Hércules - Celta, no respondió en cuanto a técnica al interés que había despertado. Como todos los partidos que resultan decisivos para una clasificación, existieron más violencias que juego de clase. Sobre todo, en el segundo tiempo, en que el equipo gallego, por hallarse ya retrasado en el marcador y con un extraordinario afán de triunfo, buscó su consecución por todos los medios. Los vigueses fueron en esta parte los que tuvieron el aire a su favor, de haberse empleado con más precisión en vez de dedicarse a cazar al contrario, hubiesen obtenido un mayor provecho. Escartín se vió y se desató para contener los desmanes de todos, pero especialmente los de los forasteros. No tuvo suerte en su labor el árbitro madrileño, y fué abucheado por el público en muchas ocasiones.

El gol de la victoria, fué conseguido en el primer tiempo.

Osasuna, 3; Murcia, 0

El primer gol del Osasuna fué conseguido, como todos los restantes por Vergara, a los siete minutos, al rematar de cabeza un pase de Castillo; para el segundo tanto, que consiguió a los 33 minutos aprovechó un pase de Bienzobas, y el tercero y último lo apuntó a los 40 minutos al rematar raso un pase de Catachús.

El arbitraje no tuvo grandes dificultades para Arribas.

Pelota vasca

La mañana del domingo no dió a primera hora la impresión de que no se pudieran celebrar los encuentros semanales de rigor.

Efectivamente la cancha estaba hecha una lastima de agua, pero ya a eso de las once saltaron al fronton Cañada, Otamendi, Rallo y esmes II, que con el juego de pelota trillaron lindamente el rectángulo al que materialmente secaron con sus alpargatas, poniendo sus trajes ambos en comunicación con la lavandera.

Ventajoso fué esto para los de mano que por la tarde aprovecharon el poco tiempo que no llovió, en primer lugar Santiago, Zabala y Llorente contra Lesmes, Laya y El navarro, que en partido igualado ganaron los últimos por la escasa diferencia de 40-38.

Otro partido a cargo de Llorente, Lesmes y Laya, contra Victorino, Alcázar y Basulto, no pudo terminarse a causa de la lluvia, cuando los primeros tenían 40 por 39 los contrarios. Este partido estaba concertado a 45 tantos.

Benéfica lluvia aunque hubo de ser sacrificado por una vez el deporte.

Ismael G. SOTO.

EN TETUAN EL ATHLETIC SE EXHIBE

Un día perfectamente bilbaíno. Y un Athletic, húmedo, recreándose en la contemplación del propio juego. El Larache, desde el primer momento desempeñó el triste papel de comparsa. Un centenar de héroes daban categoría de espectáculo al partido. Tan plácidamente se deslizo todo que los jugadores larachenses, perdiendo el sudor, empezaron a dedicar lisonjeras, en verso al árbitro. El portero, entre parada y parada, contaba chistes a la delantera contraria, que con la risa olvidó de marcar más tantos. Si el señor Manjón, con una oportunidad que nadie sabrá bien agradecerle, no pita el final del partido, la cosa acaba suspendiéndose la contienda a petición de los propios jugadores. Luego se hubieron descorchado unas botellas de «Solera» en el centro del campo.

Los equipiers de uno y otro bando levantarían amablemente las copas por la prosperidad del Athletic. El público, no tardaría en lanzarse sobre el mosto y la jugera hubiera sido completa. Vuelvo a decir que la culpa de que no haya acontecido así, la tuvo el excelente árbitro señor Manjón. Pitó el fin del partido en el momento más sabroso. Pero con todas estas divagaciones olvidaba consignar que el Athletic ha cuajado.

El domingo, sus jugadores se permitían el lujo de telefonar los tantos a vista y oídos del embleado público. Salía la pelota del portero, y dedicada nominalmente pasaba de jugador a jugador hasta rozar las mallas. Muchas veces, hastiados los delanteros de una amistad tan seguida con la defensa contraria, llegaban en maravillosas combinaciones hasta la altura de goal para regresar de nuevo al centro del campo.

El juego con esos vaivenes tenía caracteres de una crueldad sádica. Igual que el que, para matar a otro, afila la hoja de acero sobre la pobre tripa de la víctima. Es esta necesidad periódica de seña a la r nombres, sobre todos apremia a la pluma el de Bastos. Magnífica adquisición la del Athletic. Jugador limpio, pegalí, inteligente. Fué siempre la pesadilla monstruosa de los larachenses. Tomen nota de ese modelo de deportista, los Juanele y los Amate. Granados, quebradizo, inverosímil, se escurría entre los poros del fango. A Millán le sobran algunos kilos, que amablemente podía transferírseles a Otilio. Molina, e l e g a n t e y aerodinámico, tiene uno de los más bellos correrres que han soportado los campos de Marruecos. Los demás, verdaderos catedráticos. No me explico cómo la directiva del Athletic, después de haber reunido a fuerza de sacrificios y desvelos, ese magnífico conjunto, concierta partidos de relieve tan escaso que, a la larga, solo sirven para deslumbrar a los partidarios y confiar excesivamente a los jugadores.

Conciéntese partidos con equipos de categoría. La afición, cada vez más pujante, sabe corresponder. Los buenos rivales azulgrana, que muy bien pueden ya empezar a ser los viejos y entrañables amigos, van señalando la pauta. Solo juegan partidos internacionales o de selecciones. Sigán los chicos rojiblancos ese camino, y el amigo García Salazar, gracias a Tetuán, podrá vivir sin tanta pastilla de aspirina.

XAVIER.

Gran Restaurant Sevillano

DE

Manuel C. Sanchez

Situado a diez pasos de la parada de autos

Restaurant de primer orden

ALCAZARQUIVIR

AUTOMOVILES CADIZ, ALGECIRAS, LA LINEA Y PUNTOS INTERMEDIOS. MAGNIFICAS CARRETERAS. UNOS OMNIBUS.



Salida de Algeciras a las 13:45. Llegada a Cádiz: a las 17:40

LA LINEA CADIZ ALGECIRAS Pl. La Iglesia. T. 104. Isaac Peral, 31. T. 1763. M. Maring. T. 137.

Venta de billetes en Tánger: Agencia Wagons Lits Cook, Boulevard Pasteur, 23.—Caseta del Muelle.—Agencia The Britis State. Boulevard Pasteur, 26.—Enlaza en San Fernando con el expreso Cádiz-Sevilla, con los omnibus a Puerto de Santa María y Sanlúcar AUTOCARS PARA EXCURSIONES

EMPRESA «TRANSPORTES GENERALES». En los correos de Ceuta a Algeciras, pueden adquirirse billetes para esta Empresa en los mismos barcos, a nuestros agentes especiales.

“Las curiosidades del Universo”

Causará sensación... el nuevo y bonito album

“NESTLÉ”

“Las Curiosidades del Universo”

Apresúrense en adquirir uno de cualquier buen establecimiento o bien en canje de:

10 etiquetas Harina Lacteada. NESTLÉ

El Alimento Infantil Ideal.

«Con tres cuartos de siglo de éxitos constantes»

20 etiquetas de leche Condensada “La Lechera”

«La marca de leche más famosa entre todas».

40 etiquetas de Leche Condensada “Mariposa”

Con toda su crema

100 Envolturas de ricas Chocولاتinas “NESTLÉ”

Las nuevas y preciosas estampitas están ya saliendo en todos los CHOCOLATES NESTLÉ que se expenden en Confiterías y Tiendas, en cantidad muy variada, pues el concurso solo durará:

SEIS MESES

ADEMAS, OTRO GRATO ALICIENTE.

Exclusivamente para CEUTA se reserva un conjunto de bonitos y valiosos regalos

Exigid siempre los exquisitos Chocolates NESTLÉ participando en nuestro atractivo Concurso :

PARA MAS DETALLES Y PROSPECTOS:

Sociedad Nestlé

Anónima Española de Productos Alimenticios Subdelegación de Ceuta: Pablo Iglesias, n.º 12

De la excursión organizada por la Federación de Estudiantes Católicos

Como había sido anunciado, a las seis y quince de la mañana del domingo, salieron con dirección a la ciudad del Estatuto, la caravana automovilista organizada por la Federación de Estudiantes Católicos, en la cual marchaban además de los asociados a la F. E. C. numerosos simpatizantes y amigos.

Después de visitar brevemente la capital del Protectorado, la caravana continuó su viaje hacia Tánger, a donde llegó a las diez de la mañana.

Primeramente los excursionistas se trasladaron al Palacio Littorio el cual estuvieron visitando, siendo recibidos por una numerosa comisión de estudiantes tangerinos y algunos profesores de la Residencia.

A las once en punto tuvo lugar, en el campo del Palacio indicado, el partido de fútbol entre los equipos representativos de la F. E. C. y el «Gruppo Giovanile», que resultó con la victoria de estos últimos.

Terminado el partido los excursionistas estuvieron visitando los lugares típicos de la población tangerina y seguidamente se trasladaron a visitar la II Feria Internacional.

Después de recorrer el lugar donde está emplazada la Feria dieron por terminada la excursión, que resultó brillantísima, haciendo el viaje de regreso hacia nuestra ciudad a donde llegaron a las diez y media.

Felicitemos a la F. E. C. por el éxito de la excursión a los que incitamos a continuar la labor cultural y recreativa que con tanto acierto ha emprendido.

EL SUCESO DEL DOMINGO

Explota un infernillo y derrumba una vivienda

El pasado domingo a las cinco de la tarde ocurrió en una de las casas de la Independencia, un suceso de los que pudo tener fatales consecuencias, tantos más graves, si se tiene en cuenta que a la hora en que el caso se produjo, se encontraban en la vivienda numerosas personas de la familia que la habita.

Según nuestros informes, a la hora indicadas más arriba, se encontraban en la casa número 19 y 23, en uno de los partidos construidos, no hace mucho tiempo en un patio inferior, y precisamente en la planta alta, don Enrique Márquez empleado afecto a las Oficinas de Transportes militares y su familia que lo habitaban, los que permanecían, con todas las puertas y ventanas cerradas por la inclemencia del tiempo. La esposa del citado señor, encendió un infernillo de gasolina la que prendió de manera rapidísima causando la explosión del aparato, pero con tanta fuerza que tuvo como consecuencia el desgajamiento de todas las paredes y de los muros maestros.

Seguidamente se dió aviso a los bomberos, quienes se presentaron con su acostumbrada prontitud; así como las autoridades procediéndose con gran diligencia a sacar de la finca, que amenazaba derrumbarse algunos y enseres, trasladándose la familia a una finca inmediata a la por ellos habitada.

Reconocida que fué la finca, se procedió a los trabajos de derribo, labor que costaba gran trabajo, toda vez que se carecía de punto de apoyo para efectuarla. Estos trabajos dirigidos por el aparejador municipal don Juan Domínguez, y magníficamente secundado por el cuerpo de Bomberos.

Demolido o derribada las partes más peligrosas se suspendieron los trabajos por haberse ya hecho de noche hasta ayer por la mañana, en que se continuaron.

La casa ya hemos indicado es la marcada con los números 19 y 23 de la calle de la Independencia, y propiedad de la señora viuda de Raggio.

Al lugar de la ocurrencia acudieron numerosas personas por lo que fué preciso montar un servicio de vigilancia y circulación.

En los trabajos efectuados ayer mañana, resultó herido el bombero José Barranco Rodríguez, que se produjo con un hacha una herida cortante en la mano derecha. Después de asistido en la Clínica, continuó su trabajo pues afortunadamente el caso no tuvo importancia.

La finca ha de ser completamente derrumbada, pues la explosión a más de desgajar las paredes causó grandes derrumbamientos en los techos y suelo de la habitación en que se encontraba.

Verdaderamente fué milagroso el que el domingo no se registrara un día de luto en esta plaza, debido al sufrido percance.

Se solicita madrina local, prefiriéndola culta.—Victorino Lancero, escribiente Jalifino. Puerto Capaz. (30)

Deciamos hace solo unos dias...

LA LECHERA

va a celebrar sus tres cuartos de siglo de experiencia y éxito, regalando dinero a manos llenas.

Publicamos a continuación la tercera lista de etiquetas con regalos en metálico abonadas:

	Tienda	Suma anterior.	Ptas.
Sra. de Ruiz	Antonio Becerra	385.00	10.00
» Josefa Moro	»		10.00
Sr. Emilio Sanmartín	Marcelino González		10.00
Sra. Dolores Vallejo	»		5.00
» María Marquez	»		5.00
Srta. Esperanza Navas	»		10.00
Sr. Juan Vionel	»		5.00
» Simón Cano Espinosa	Francisco Postigo		5.00
» Fulgencio Ruiz	Antonio Burgos		10.00
» Laurentino Burgos	»		5.00
Sra. Josefina Niebla	Antonio Fajardo		5.00
» Ana Sánchez	»		5.00
Sr. Mateo López	Constantino Cosío		5.00
Sra. Angela Díaz	»		5.00
» María Jimenez	»		10.00
» Remedios Ramirez	Juan Rami ez		5.00
Sr. Francisco Calpe	Fco. Rós Montiel		5.00
» Juan Vigo	»		5.00
Sra. Catalina Perpiagian	»		5.00
» Rogelia Pousa	Salvador Pulido		5.00
» de G. Lladó	José Borrego		10.00
» Maximina Gamarro	»		10.00
» Mercedes Gallardo	Manuel Pedrosa		5.00
» Gloria Navarro	Felipe Navas		10.00
» Ramona García	Paulino González		10.00
» Catalina Murillo	Zapico Hermanos		5.00
» Aurora Mena	»		5.00
Sr. Juan Lopez	»		5.00
Sra. Isabel Rodriguez	Juan Alarcón		10.00
» Ana Prieto	»		10.00
Sr. Francisco Riels	José Perez Cruces		5.00
» Angel Martínez	Arón J. Cohen		20.00
Sra. Clemencia Ayundez	»		5.00
» Manue/a Morón	Macario González		10.00
Sr. Manuel Román	»		10.00
Sra. Natividad Campbert	Marcelino González		5.00
Sr. Juan Ferrá	Ulpiano González		5.00
Sra. de Bocanegra	»		10.00
» María Molina	Ruiz Medina		5.00
» Josefa Alvarez	José Vega		5.00
Sr. Ignacio González	Ciriaco González		5.00
» Francisco García	«Paco»		10.00
Total Ptas. 690 00			

¡SEISCIENTAS NOVENTA PESETAS!

Todos los que quieren lo mejor para sus niños compran la

Leche Condensada "LA LECHERA"

Garantizada siempre "LA MEJOR"

La leche que lleva criado millones y millones de seres en todas partes del mundo:

SANOS, FUERTES Y ROBUSTOS

Y AHORA TAMBIEN LA MAS ESPLENDIDA

Observen el dorso de las etiquetas de la rica leche Condensada marca "LA LECHERA"

¡¡¡Salen muchísimas con regalos en metálico!!!

Sociedad NESTLE

Anónima Española de Productos Alimenticios

Subdelegación en Ceuta: Pablo Iglesias, número 12

MISAS

Todas las misas que se celebren en la iglesia parroquial de Nuestra Señora de los Remedios de esta plaza, de 8 a 9 de la mañana del día 2 del corriente, serán aplicadas por el eterno descanso del alma de don Juan Morejón Andrade, fallecido en Madrid el día 17 del actual.

Lea V. "El Faro de Ceuta"

PENSION CONFORT

HABITACIONES AMPLIAS Y SOLEADAS, ESPLENDIDAS VISTAS AL MAR, ASCENSOR Y CUARTOS DE BAÑO. SERVICIO ESMERADO

FRANCISCA BENITEZ
AGUSTINA DE ARAGON, 2 (entresuelo). CEUTA

Regalo de Hadas

Precioso estuche, de seda, lujosamente presentado, conteniendo 15 clases semillas, violetas, claveles, pensamientos, cinerarias, y otras de delicado aroma y hermoso colorido, de los vergeles andaluces. Sólo CINCO PESETAS a reembolso. Pedidos a ANDALUZAS. Raimundo Fernandez, 10.—MADRID

TIP. «ROSAURA».

- Anuncios oficiales -

Ayuntamiento de Ceuta

AVISO

Por el presente se pone en conocimiento de los industriales de la localidad que hasta la doce horas del día diez del próximo mes de Mayo, se admiten proposiciones para adquirir por concurso ciento cincuenta golpes de Dalias cactus de flores de Crisantemos, con destino a los jardines públicos, y cuyas proposiciones en pliegos cerrados serán presentadas en la secretaría municipal.

Lo que se hace público para general conocimiento.

Ceuta 29 de Abril de 1.935

El Secretario,

Alfredo MECA.

Ayuntamiento de Ceuta

Secretaría

AVISO

Hasta las doce horas del viernes tres de Mayo próximo, se admiten ofertas en pliego cerrado, de adoquines para la pavimentación de las calles de esta Ciudad, con arreglo al pliego de condiciones facultativos formulado por el señor arquitecto municipal.

Las ofertas se presentarán en sobre cerrado e irán acompañadas de carta de pago que acredite haberse depositado en esta caja la cantidad de CUATROCIENTAS PESETAS en concepto de fianza.

El número total de adoquines a adquirir por este concurso es de diez mil (10.000).

Lo que se hace público para general conocimiento.

Ceuta 29 de Abril de 1.935

El Secretario,

Alfredo MECA.

Ayuntamiento de Ceuta

AVISO

Desde el pasado lunes quedó abierta al público la pequeña biblioteca que el Ayuntamiento ha instalado en una caseta del jardín de la Alhambra donde, sin otro requisito que llevar una papeleta, se facilitará gratuitamente cualquier obra de las que figuran en el catálogo, para leerla dentro del recinto de los expresados jardines.

Con este nuevo servicio municipal se proporcionará al lector un rato de amena distracción, y a los niños libros de cuentos y periódicos infantiles que les entretengan. Pero para que el mismo servicio permanezca y se mejore, se hace indispensable que todos sepan amar al libro, romperlo o pintar en él, es demostración de incultura y de falta de educación, que estoy seguro no se dará en la modesta biblioteca que ahora ponemos al servicio y al cuidado de todos.

Ceuta 26 de abril de 1935.—El Secretario, Alfredo Meca. (30)

EDICTO

Don Francisco Bocanegra Villalba, Juez de 1.ª Instancia de Ceuta y su partido.

En virtud del presente se hace saber: Que en este Juzgado y secretaría del que autoriza se ha presentado escrito por el procurador don José Fernández Nortés, a nombre y con poder de los comerciantes de esta ciudad, con establecimiento abierto de tejidos, en calle Soberanía Nacional número 9, don José y don Salomón Roffé Benarroch, únicos socios de la Compañía Mercantil regular colectiva, «Roffé Benarroch Hermanos», con denominación de Herederos de Jacobo S. Benarroch, solicitándose se les declare en estado de suspensión de pagos, con cuyo escrito, presentan relación de sus acreedores, memoria de las causas que motivan la suspensión, proposición para el pago de sus deudas y un estado de su activo que asciende a pesetas 1.368.413,25 y de sus pasivos de pesetas 832.733,85, con los demás documentos que exige la ley, habiéndose admitido dicha solicitud.

Lo que por este medio se hace público para conocimiento de las personas a quienes pueda interesar la petición de suspensión de pagos, en cumplimiento del artículo 4.º de la ley de 26 de Julio de 1922.

Ceuta veintitrés de Abril de mil novecientos treinta y cinco.

Ante mí,

El Secretario,

José RODRIGUEZ.

F. BOCANEGRA.

Casa Aguilar

Sucesor de GARCIA y AGUILAR
Fernán Galán, n.º 18 Teléfono 224
CEUTA

Ferretería y Herramientas
Efectos Navales, Batería de cocina de hierro, esmaltada y saneamiento moderno.

Próximamente llegará el inspector viajante de la

CASA REMINGTON

CON LOS ULTIMOS MODELOS DE OFICINAS Y PORTATILES

REAL, 165
GIBRALTAR



Unicos concesionarios para
Gibraltar y Marruecos español

Esta casa no vende máquinas reconstruidas

Línea Pinillos



Servicio fijo regular entre los puertos de LONDRES, AMBERES, Casablanca, Tánger, CEUTA, Melilla, Valencia, Málaga, Sevilla.

FLETES MUY REDUCIDOS

Para más detalles informarán:
Vda. de Samuel Salama.-Apartado 53.-Ceut

Administración de Loterías Número 2

CAMOENS, 7

LA MAS AFORTUNADA DE CEUTA

Dará el premio mayor del próximo sorteo

Casimiro Massoni

Contratista de Obras

García Hernández, 26. - Tlf. 576. CEUTA

Wastinhouse

EL MEJOR RECEPTOR DE RADIO

Ventas a plazos y al contado

José Trujillo Zafra é Hijos

CEUTA - TETUAN

DROGUERIA ROMERO

EXTENSO SURTIDO

Libertad, 7 Teléfono 41

LIBRERIA E. Menacho

Prensa extranjera. - Biblioteca Circulante. Figurines Libros de texto Encargos rápidos

Camoens, 14 Telf. 365

Teléfono de "El Faro de Ceuta" 7-9-9

La lámpara de radio suprema

LA MEJOR

por su rendimiento

La mas barata

por su duración y por su poco consumo.

Pídanla en todas las casas de radio tanto para aparatos americanos como para los europeos.

Agente para todo Marruecos Ceuta y Melilla

Ayuso, Sánchez Aranda y Compañía (S. L.)

Soberanía Nacional, 31. - Tlf. 90



TUNGSRAM

VALVULAS AL BARRIO

PAVIMENTOS ASFALTICOS S. A.

Carreteras-Asfaltados-Trabajos hidráulicos y construcción en general

MARCAS **Hormifalto Petrasfalto** REGISTRADAS

Recubrimientos asfálticos impermeables garantizados para azoteas y cubiertas de edificios

CASA CENTRAL Paseo de la Castellana, 7 MADRID Apartado 668

Delegación en Marruecos Zoco del Trigo TETUAN Apartado 82

ALFON Y C.ª S. L.

SUCESORES DE S. L. BENTOLILA

ALMACENISTAS DE VIVERES AL POR MAYOR

CONSIGNATARIOS DE BUQUES

Jáudenes, 18 - Teléf. 344 CEUTA

Con la presente nos honramos en ofrecerle los productos que fabricamos desde hace más de veinticinco años en nuestras fábricas instaladas en Buffalo, N. Y. (E. U. A.) y en Toronto (Canada), productos por los cuales hemos logrado el poner nuestro nombre en el elevado lugar que hoy ocupa en nuestro ramo de EXTERMINADORES SANITARIOS y ser los primeros proveedores de los mercados de muchas naciones a las cuales exportamos cantidades considerables.

Cada latita lleva impresa en español las instrucciones para su empleo.

Common Sense Manufacturing Co., Inc. BUFFALO, N. Y., E. U. A.




Casa Baeza Hermanos CEUTA - Tetuán Larache - Alcázar

Manufacturas de Muebles de acero «Toledo» doble cromado

Se ha inaugurado la Exposición permanente y venta en el Almacén de Música de M. FERNANDEZ BENITEZ, S. L.

SOBERANIA NACIONAL, 42

LINEA PINILLOS



Servicio fijo semanal por los buques a motor «Turia», «Darro» «Ebro» y «Sil» entre los puertos de Génova, Marsella, Barcelona Tarragona, Valencia, Alicante, CEUTA, Cádiz, Casablanca, Las Palmas y Santa Cruz de Tenerife, admitiendo carga a flete corrido para Tánger y Larache.—Salidas fijas de Ceuta para Cádiz y escalas todos los martes.—Reunen los buques excelentes condiciones para el pasaje. Fletes muy reducido para automóviles de turismo.

Para detalles, fletes y pasajes, infomarán: **Viuda de Samuel Salama** Fermín Galán, 20 CEUTA Teléfono, 103

SANEAMIENTO MODERNO

MATERIALES DE CONSTRUCCION BASCULAS Y ARCAS PARA CAUDALES

«Construcción y Maquinaria»

Plaza de Africa, 15.-Teléfono 6-5-4.-Ceuta.

¡MADRES!

SI QUEREIS TENER HIJOS ROBUSTOS Y HERMOSOS sin perjudicar vuestra salud, tomad durante vuestros embarazos las VITAMINAS SIULCO.

Si queréis que vuestros hijos se defiendan fácilmente contra toda clase de infecciones, dadle también las VITAMINAS SIULCO.

Las VITAMINAS SIULCO, que «son mucho mas activas y dan mas fuerza que el aceite de higado de bacalao y que no tienen mal olor ni sabor, los niños las toman con entusiasmo».

A VUESTROS HIJOS CONVALESCIENTES de una enfermedad, anémicos, sin ganas de comer o bien fatigados por estudios o por su crecimiento rápido, dadles el tónico-hematógeno BOFOQUIN.

Acordaos también que la pomada ZINCREAM, la que muchos llaman ya, la pomada milagrosa, es el mejor remedio para grietas, escoriaciones y todas las afecciones de la piel.

Estos buenos productos los puede adquirir en las principales Farmacias y Centros de Especificos de Ceuta y Tetuán.

Los pedidos, al Agente Comercial Matriculado, EMILIO ZAMANILO, Plaza de Torrijos 2, CEUTA.

¿Quiere V. comprarse un estupendo corte de traje barato y de buen gusto? ::::

Haga una visita a los Almacenes

EL PRECIO FIJO

donde acaban de recibir el mejor surtido de pañería para trajes de caballero que usted puede imaginarse.

¿Quiere usted comer pescados fescos y fritos a diario?

EN EL BAR FREIDURIA «MALAGA»

Soberanía Nacional, 62.--CEUTA.

Servicio a domicilio.

Teléfono, 5-8-9

VISADO POR LA CENSURA

Film Local

LOS TAPONES.—Ha sido el verdadero problema de Ceuta. El entaponado de las calles ha sido como si sobre las obras emprendidas por el Ayuntamiento hubiesen tenido una maldición. Los taponnes han estropeado toda la obra, han dejado sin lucimiento todos los esfuerzos. ¡Cuántas pesetas hay escondidas sin que se vean donde están invertidas por obra y desgracia de un Tapón!

El problema es desde hace siempre, es desde que se comenzaron los trabajos de derribo y ensanche. Prueba de ello, la entrada de la calle Soberanía Nacional, la entrada de la de González de la Vega, otras y otras, que durante buen tiempo fueron la causantes del comentario por unánime en contra y el inconveniente para la circulación. Aquel problema sigue, no con esa extensión porque estos últimos tiempos, las aperturas de calles importantes, no se llevan a cabo, toda vez que muchas ya están sus plausiblemente terminadas, pero existen, y aún en cantidad suficiente para que haya calles, que no tengan comunicación directa con las más centricas, y otras que aún no se hayan podido terminar por esta causa.

Ello es verdaderamente lamentable. Nuestro Ayuntamiento hace el esfuerzo que jamás corporación ha hecho ni hará para hacer de nuestra plaza un lugar de fácil comunicación, y va lográndolo, va efectuándolo, pero tiene como en el principio decimos desgracia, esta labor este esfuerzo, queda de buenas a primera oculto, escondido debido al entaponamiento, debido a una de esas cosas que surgen con todos los inconvenientes habidos y por haber para poder efectuar legalmente su derribo.

Muchos de estos lugares que constituyen el caso que decimos, están cuajado de casuchas o barracas, ejemplo de ello el conocido con el nombre de «El Cine Luz», y es por ahí por donde se debe comenzar la labor de derribo una vez que se empiece la construcción de viviendas y el derribo de las barracas. Los taponnes, esos imperitinentes taponnes, esos lugares, orígenes de la anulación de una buena labor municipal, son los primeros que deben venir al suelo.

AVISO

Habiéndose traspasado el establecimiento de ferreteria de don Jaime M. Abudarham, sito en la calle Soberanía Nacional, 3 a don Juan Chapela, para establecimiento de comestibles, se pone en conocimiento de los acreedores que los créditos pueden presentarse al cobro en el Bazar Central de D. José M. Abudarham, calle Soberanía Nacional, 16. (10.)

La Sala de la Audiencia de Cádiz

VISTAS DE AYER

Manuel Ruiz Fox, comparece como procesado acusado de un delito de hurto. El Ministerio Fiscal interpuso la pena de seis y un día de prisión correccional; y como el procesado al hacérsele la pregunta de ritual por la Presidencia manifestara hallarse conforme en sufrir dicha pena estimó su Defensa innecesaria la continuación del juicio, puesto que el procesado ha cumplido en prisión un tiempo mayor que el que se le pide.

SUSPENDIDA

La vista señalada ante el Tribunal del Jurado por corrupción de menares seguida contra Josefa Vidal Expósito y Ana Expósito Burrero, tuvo que suspenderse por la incomparecencia de ésta última procesada cuya prisión ha decretado el Tribunal.

JUICIOS PARA HOY

Estafa.—Antonio Alvarez Contreras: señores Martín y Barroso. Lesiones.—Luis Iglesias Muñoz: señores Vicente y Barroso. Hurto.—Aurelio Moya Cerván: señores Vicente y Barroso. Tenencia de útiles para el robo. Manuel Salgado Carrasco: señores Martín y Fossati.

SUCESOS

POR MANO AIRADA

Pedro Fernández, natural de El Ferrol, de 31 años de edad y con domicilio en la calle Gloria núm. 8, rió cuando se encontraba bajo los efectos de una fuerte borrachera con otro individuo, que le causó erosiones en el lado derecho de la cara al darle una buena bofetada. Fué asistido en la Clínica de Urgencia donde se le dió la cantidad de árnica correspondiente para haceris dejar la merluza.

Como nuevo salió del benéfico establecimiento, siendo su estado calificado de leve.

EL DE TURNO

Hoy le ha tocado ser mordido por un perro el niño de cinco años de edad, y con domicilio en la Barriada de La Unión, Miguel Rodríguez Jurado.

Sufrió una herida punzante en el dedo anular de la mano derecha. Fué asistido en la Clínica donde se le puso la inyección antirrábica se calificado de leve, salvo complicaciones su estado.

UNA CAIDA

Manuel Ballesterio Diaz, de diez años de edad, con domicilio en la calle Tetuán número 16, tuvo la desgracia de caerse, causándose la fractura en tallo verde del radio derecho.

Fué conducido a la Clínica donde recibió asistencia facultativa, calificándose su estado de reservado.

Número premiado en la Cruz Roja correspondiente al día de ayer

191

LAS RIFAS

Continúan quejándose numerosas personas, de no encontrar a los rifadores de objetos en convalidación con la Lotería de la Cruz Roja, una vez que salen premiados. Ellos es muy de lamentar, tanto mas cuanto que, la mayoría de los compradores, son personas humildes que acuden a este procedimiento por ver si consiguen la obtención de alguna prenda precisa. Como ello va también en perjuicio de muchos, que con este medio alcanzan lo suficiente para poder ir viviendo, creemos que se debe de dotar a los verdaderos necesitados de algún carnet o algún documento, que le acredite de alguna manera su proceder, pues es verdaderamente lamentable, estos casos que se van suscitando algunas veces con bastante frecuencia.

El Puente del Cristo

El puente conocido por éste nombre, instalado a la entrada de la población, se encuentra verdaderamente, en estado deplorable, en lo que respecta a su pavimentación. En varias ocasiones, se han producido grandes agujeros dificultando el tránsito y causando bastantes averías en los automóviles; pues como ellos están en la entrada y precisamente hoy más pronunciadas y estrecha vuelta, los coches no siempre pueden salvarlo. En esta ocasión, la avería es bastante grande, y aunque en fecha próxima ha de sufrir, un gran arreglo y un necesario ensanche, creemos que aunque sea de manera provisional debe con urgencia ser arreglado antes de posible desgracia.

Leche en polvo "SAM"

Con este producto, netamente español, puede usted tener a su alcance, en todo momento, dentro o fuera de su casa

la mejor leche natural de España

EXACTAMENTE LA MISMA que destilan las incomparables vacas de la Montaña (Santander); la región clásica de la leche, por sus prados de perenne lozanía y por sus pastos jugosos sin igual...

ES LA MISMA LECHE MONTAÑESA... ABSOLUTAMENTE LA MISMA, a la cual simplemente se le ha privado del agua. Sin MEZCLAS ni COMBINACIONES QUÍMICAS de ninguna clase...

Con los mismos ELEMENTOS NUTRITIVOS... Con la misma frescura que si fuese recién ordeñada... Se le agrega el agua que se le ha quitado, y queda reconstituida la leche natural.

Sabrosa y fresca... Con todas sus VITAMINAS... Con las máximas garantías químicas e higiénicas...

Está desplazando en todo el mundo a la leche CONDENSADA, que no es leche pura, sino leche mas azúcar. Representa en relación con esta lo que el coche de caballos comparado con el automóvil...

Distintas dosis de materia grasa, según las aplicaciones de la leche en polvo... Resuelto totalmente el problema de la buena leche, en todas partes.

Para la alimentación infantil... Para usos dietéticos, en general... Para usos domésticos... Para aplicaciones industriales... Para el soldado... Para el marino... Para el deportista... Para Hospitales... Sanatorios... Cuarteles... Travesías marítimas... Destacamientos militares... Etc. etc.

La leche en polvo es equivalente a la VACA EN CASA y siempre al alcance de la mano... Con la ventaja sobre la leche natural: De su escaso volumen... Su mayor uniformidad... Su mayor economía... Su larga duración... Su inmunidad contra el fraude y las contaminaciones... Su garantía higiénica...

S. A. M. (Sindicatos Agrícolas Montañeses). Proveedores de la Escuela Nacional de Puericultura.

Representante en Ceuta y en toda la zona occidental del Marruecos español:

PEDRO ALZINA

Teniente Arrabal, 6.-CEUTA

NOTICIAS

VIAJEROS

De Cádiz regresó don Andrés Matres y «Papá Abuelo», que como saben nuestros lectores marcharon con el objeto de transmitir el partido de futbol jugado en aquella plaza el domingo.

Los viajeros están siendo muy felicitados, por lo bien que efectuaron el cometido, así como los dirigentes de la Emisora local.

—De la misma plaza llegó, el capitán del Ejército retirado, actual fiscal del Juzgado municipal, don José Dueñas.

—El agente comercial, actualmente en ésta plaza don Miguel de Luna, de la casa Luis Gómez de Granada, marchará a la Península el próximo dos de mayo.

—De Madrid y Sevilla regresará hoy, acompañado de su esposa, el empleado de la fábrica de Luz Eléctrica, don Manuel Guerra.

—En el vapor correo de ayer, llegó a ésta, el funcionario de Telégrafos, señor Galvi.

—El teniente coronel de oficinas militares señor Costosa, regresó ayer de la Península.

—A la Península marchó don Ricardo Chacón.

—También marchó a la Península el industrial don Antonio Prados.

—El acreditado comerciante de esta plaza don José Ibáñez Canto, regresó ayer de Sevilla, acompañado de su esposa.

—Don José Fernández y Fernández, marchó ayer a la Península.

—El comerciante de Tetuán don José Isaac, marchó a España acompañado de su familia.

—A bordo del «Vicente La Roda» marcharon con dirección a Melilla, doña Esther y doña Sara Benarroch.

—A Almería marchó don Fernando Enciso.

—Don Luis Bermejo y su esposa regresaron de Sevilla después de pasar allí la Semana Santa y algunos días de feria.

—Llegó de la Península, el comerciante de esta localidad señor Reina.

FALLECIMIENTOS

El Domingo a las 13 y 30 de ayer se verificó la conducción al cementerio de Santa Catalina del cadáver de doña Julia Vega fallecida repentinamente en la tarde del día anterior.

El acto constituyó una sentidísima manifestación de sentimiento.

El cadáver fué conducido en hombro de los amigos de los familiares de la víctima hasta la Plaza de Ingenieros, pues en el lugar donde se suelen despedir los duelos fueron pocas las personas que se retiraron del cortejo fúnebre.

Tras la comitiva marchaba un magnifico automovil estufa, donde se colocó el cadáver para la conducción al Cementerio.

Al dar esta noticia al público reteramosle a la familia y especialmente a su esposo don José González, industrial de esta localidad la expresión de nuestro sentimiento.

—A los 76 años de edad falleció doña Carmen Alcalá Alamo.

Su entierro fué una sentida manifestación de sentimiento.

A sus familiares les acompañamos en su justo dolor.

—Dolores Enríquez Muñoz, falleció a los 15 años de edad.

A las tres de la tarde, se verificó la conducción de su cadáver al Cementerio, siendo muchos los amigos de la familia de la finada que le acompañaron hasta su última morada.

Reciban sus padres y familiares, nuestro sentido pésame.

A UN COMUNICANTE

Don Melchor Lopez, nos escribe un atenta carta en la que trata de desmentir la información, que sobre la actuación del Niño de la Palma en la segunda corrida de Feria de Sevilla, publicamos el día 27 del corriente.

No somos partidarios de la defensa de nadie, ni nos une con el citado lidiador, compromiso alguno para su defensa. Somos aficionados al arte taurino, como la mayoría de los españoles; pero no levantamos bandera por ningún torero, con ello, puede quedar bien demostrada nuestra imparcialidad. Ahora bien para conocimiento del comunicante, transcribimos el despacho telegrafico, puesto por nuestro corresponsal en Madrid «Agencia Mencheta», 1.º NIÑO DE LA PALMA FAENA, PASES POR ALTO, VIENTO IMPIDE LUCIRSE. ESTOCADA CAIDA, PALMAS; 5.º NIÑO PALMA FAENA AYUDADOS, PINCHAZO, VOLAPIE, OREJA.

Esto es lo que nos comunica nuestro corresponsal, y esto fué lo que dijimos al público, A la disposición del comunicante, como de cuantos quieran comprobarlo se encuentra en nuestra redacción, el telegrama correspondiente.

Clínica de Urgencia

Han sido asistidos en este benéfico establecimiento durante las últimas 24 horas:

Antonio Márquez, natural de Ceuta, de 19 años de edad, domiciliado en la calle del Cebollino número 17, de contusión en la muñeca izquierda, producida casualmente.

—Francisco Sánchez, natural de Ceuta, de 4 años, domiciliado en la calle Blasco Ibáñez número 17, de una herida contusa de dos centímetros, en la región frontal, producida al caerse. Su estado se calificado de leve.

—José Soto, natural de Cádiz, de 39 años, con domicilio en el patio de Hachuel número 25, de una herida cortante en el dedo pulgar izquierdo, de carácter leve.

—Manuel Rodríguez, de 5 años de edad, domiciliado en el patio del Centenero, de un ataque de gastrología de carácter leve.

—Sahara Hamed, natural de Tánger, con domicilio en Hadú, calle O. de una herida contusa en la región parietal derecha, producida casualmente y de carácter leve.

TRASPASO

Habiendo sido traspasado el establecimiento de bebidas situado en Villa Jovita propiedad de don Aurelio Gómez a don Antonio Fernández Postigo, se comunica al comercio en general para que en el plazo de 15 días presenten al cobro los créditos que haya contra dicho establecimiento. (8)

PLAZA DE TOROS DE CEUTA

Domíngo 5 de Mayo, a las 4,30 de la tarde, si el tiempo no lo impide y con el permiso de la autoridad competente, se lidiarán

8 HERMOSOS Y BRAVOS TOROS, 8

de la famosa ganaderia de doña Maria de los Angeles, Viuda de Villamarta.

Los dos primeros serán rejoneados por el gran caballista

SIMAO DA VEIGA

Caso de que dichos toros no mueran de los rejones, serán estoqueados por ANTONIO NOGUERA (HIERBERITO)

SOMBRA, 18 ptas.



Los seis restantes, en lidia ordinaria, serán estoqueados por los renombrados matadores

Victoriano de la Serna, Vicente Barrera y Fernando Domínguez

con sus correspondientes cuadrillas de picadores y banderilleros

SOL, 10 ptas.